

Yachaqaq Mayt'u

Qhishwa Llaqta

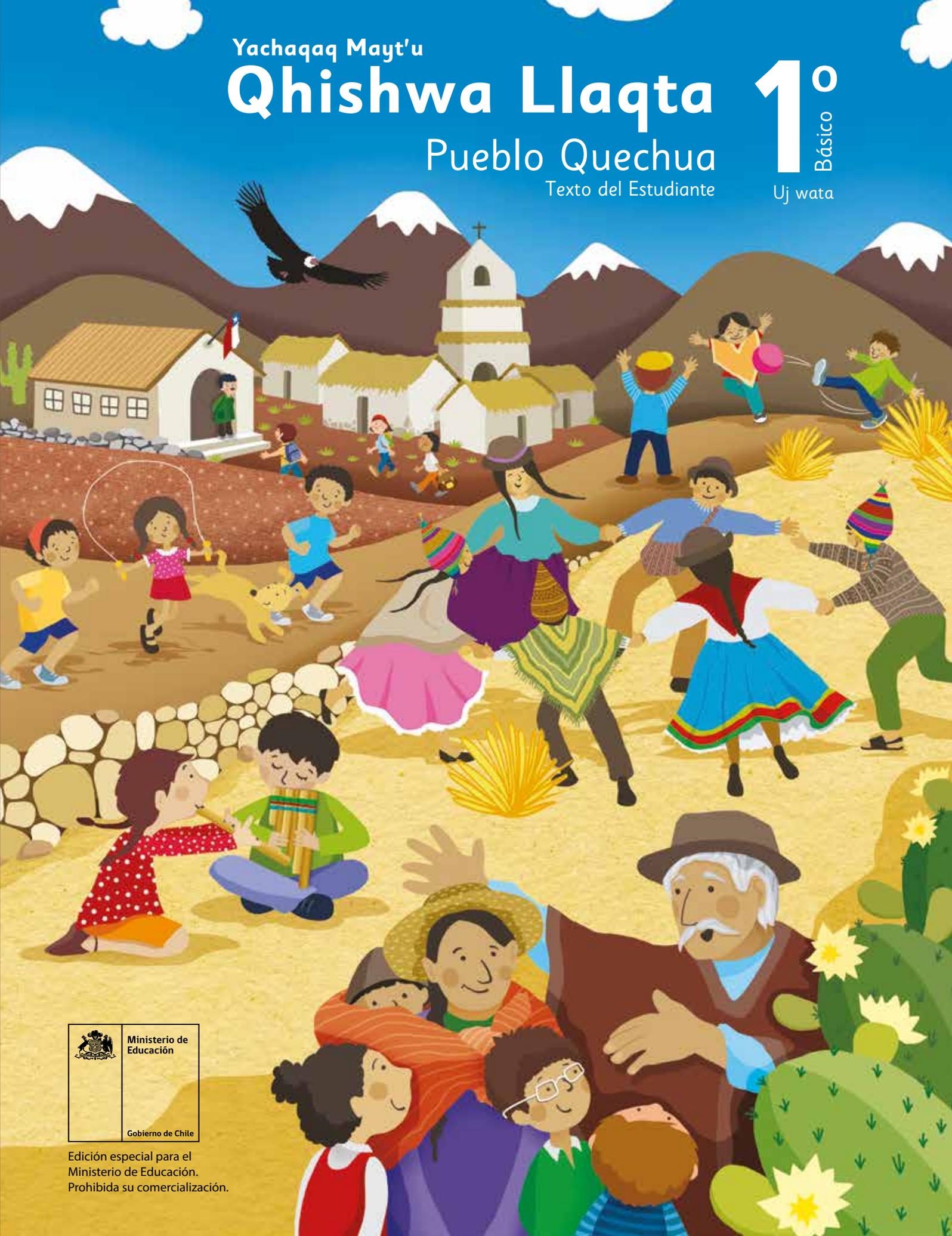
Pueblo Quechua

Texto del Estudiante

1º

Básico

Uj wata



	Ministerio de Educación
Gobierno de Chile	

Edición especial para el Ministerio de Educación. Prohibida su comercialización.

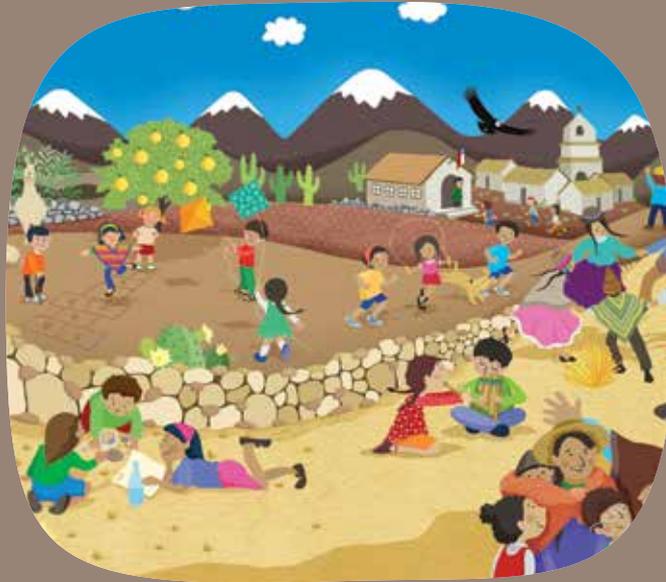
Pueblo Quechua

Qhishwa Llaqta

Yachaqaq Mayt'u | Texto del Estudiante

1° básico

Uj wata



Sutiyqa Mi nombre

Kursuy Mi curso

Yachay wasiy Mi escuela

PUEBLO QUECHUA | Texto del Estudiante
Qhishwa Llaqta | Yachaqaq Mayt'u
1° básico | Uj wata

Desarrollo de contenidos

Valeria Tauca Rapimán
Miguel Urrelo Valdivia

Traducción a la lengua quechua

Valeria Tauca Rapimán
Miguel Urrelo Valdivia

Revisión

María Angélica Matus Paduro
Programa de Educación Intercultural Bilingüe
Elías Ticona Mamani
Secretaría de Educación Intercultural Indígena

Ministerio de Educación de Chile

Unidad de Currículum y Evaluación (UCE)

Diseño e ilustración

Editorial Santillana

ISBN N° 9789562929684

Primera edición, enero 2022.

600 ejemplares.

Texto con medidas de accesibilidad universal en tamaño de letras, imágenes, colores y espacios de trabajo.

En este libro se utilizan de manera inclusiva los términos como “los niños”, “los padres”, “los hijos”, “los apoderados”, “los profesores” y otros que refieren a hombres y mujeres.

En este texto escolar se ha hecho todo lo posible por conseguir los permisos correspondientes para las obras con *copyright* que aparecen en el presente texto. Cualquier error u omisión será rectificado en futuras versiones a medida que la información esté disponible.

Autorizada su circulación por Resolución N° 140/30 de diciembre del 2021 de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado.

La edición y circulación de mapas, cartas geográficas u otros impresos y documentos que se refieran o relacionen con los límites y fronteras de Chile no comprometen, en modo alguno, al Estado de Chile, de acuerdo con el Art. 2°, letra g) del DFL N° 83 de 1979 del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Quechua

Presentación

Los textos escolares de la asignatura Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales, se realizan para una apropiada implementación de las Bases Curriculares. Estos se conciben como elementos de apoyo al aprendizaje de la asignatura en el contexto cultural en el que está inserto.

Estos recursos educativos para el aula, se elaboran desde la concepción de la particularidad territorial y lingüística de cada pueblo, pero presentados para que sean de uso universal en las aulas que lo adopten. Los textos van variando en la presentación de las realidades territoriales y se invita a los educadores tradicionales, docentes o guías de aprendizaje a considerar e incorporar la realidad territorial, cultural y lingüística de la comunidad educativa en la que se esté inserto, realizando las contextualizaciones y adaptaciones que se estimen necesarias para que las actividades y conocimientos propuestos, sean significativos en cada espacio territorial.

El presente texto escolar desarrolla actividades concretas, en espacios propios o de significación cultural, abordando el idioma transversal y progresivamente con énfasis en la oralidad, tanto en el contexto rural como urbano y el encuentro con personas sabias. Se enfatiza el aprender haciendo, que es una forma de educación privilegiada, donde se aprende de las instrucciones y consejos del **amawta** (sabio) y se entregan los principios que guiarán tu vida hacia el **Sumaq Kawsay** (Vivir bien), como por ejemplo, el **Allin Munay** (Querer o amar bien), **Allin Yachay** (Saber bien) para lo que se tiene que aprender bien, **Allin Ruway** (Hacer bien) todo lo que se haga se debe hacer bien. Asimismo, el aprender bien, se realiza en el lugar donde se desarrolla el trabajo, colaborando con tus manos y pensamiento, para luego en el tiempo que corresponda, se disfrute del producto de tu labor.

El idioma adoptado en este texto es el castellano para que los estudiantes, según su manejo de la lengua, puedan trabajar las distintas actividades propuestas, desde los contextos sociolingüísticos que se plantean en los Objetivos de Aprendizaje del eje de Lengua, tradición oral, iconografía, prácticas de lectura y escritura de los pueblos originarios. La inserción de la lengua quechua se presenta de manera gradual y progresiva, considerando el primer contexto sociolingüístico de sensibilización establecido en las Bases Curriculares para este nivel.

Para el trabajo de este texto, es imprescindible el acompañamiento y mediación del educador tradicional, docente u otra persona que guíe el proceso de aprendizaje del estudiante.

Así también, es rol de los educadores, docentes o guías del aprendizaje constituir un referente de uso del idioma para los contextos de sensibilización, revitalización y fortalecimiento de la lengua quechua. Lo anterior, reforzando el necesario posicionamiento del uso de la lengua en diferentes espacios, estimulando su empleo cotidiano tanto en la familia como en la escuela, y en diversos espacios de socialización que le permitan a los estudiantes y docentes, valorar y posicionar el idioma con su filosofía y características propias.

Esperamos que este texto sea un aporte al fortalecimiento de la identidad, reconocimiento, valoración y consolidación a la cultura del pueblo Quechua y que su alcance sea significativo para todas las comunidades educativas que lo utilicen y con esto, fomentar el traspaso de nuestro patrimonio cultural y lingüístico, relevando el aporte y significación que cada pueblo tuvo en la conformación de nuestro país.

Equipo desarrollador de contenidos.



Cóndor

Los íconos de mi libro son:



leer
observar



escuchar



comentar
responder



escribir
pintar
marcar



recortar

Hola, soy el cóndor y vivo en la Cordillera de los Andes. Soy importante y junto al huemul somos parte del escudo nacional. ¿Sabías que el color de mi cabeza cambia según cómo me siento? Vivo muchos años, ¡Mi papá acaba de cumplir 50 años!



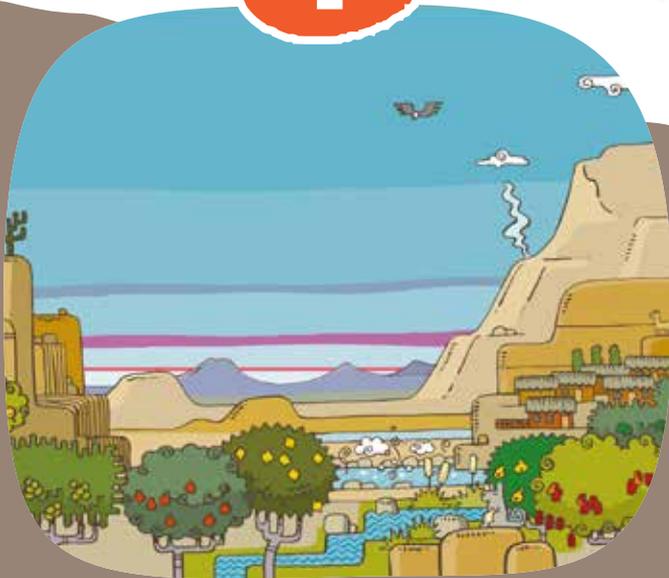
Yuyarina

Índice



Unidad

1



Kulturanchiqta riqsispa

Conociendo nuestra cultura

Páginas 8 a 47

Unidad

2



Ayllunchiq

Nuestra comunidad

Páginas 48 a 85

Unidad

4



Pachamamanta ch'aqwaykunawan raymikunawan ima

Los sonidos de la naturaleza
y las celebraciones

Páginas 124 a 167

Unidad

3



Yawar masiyqa takintaq willantaq kusikuntaq

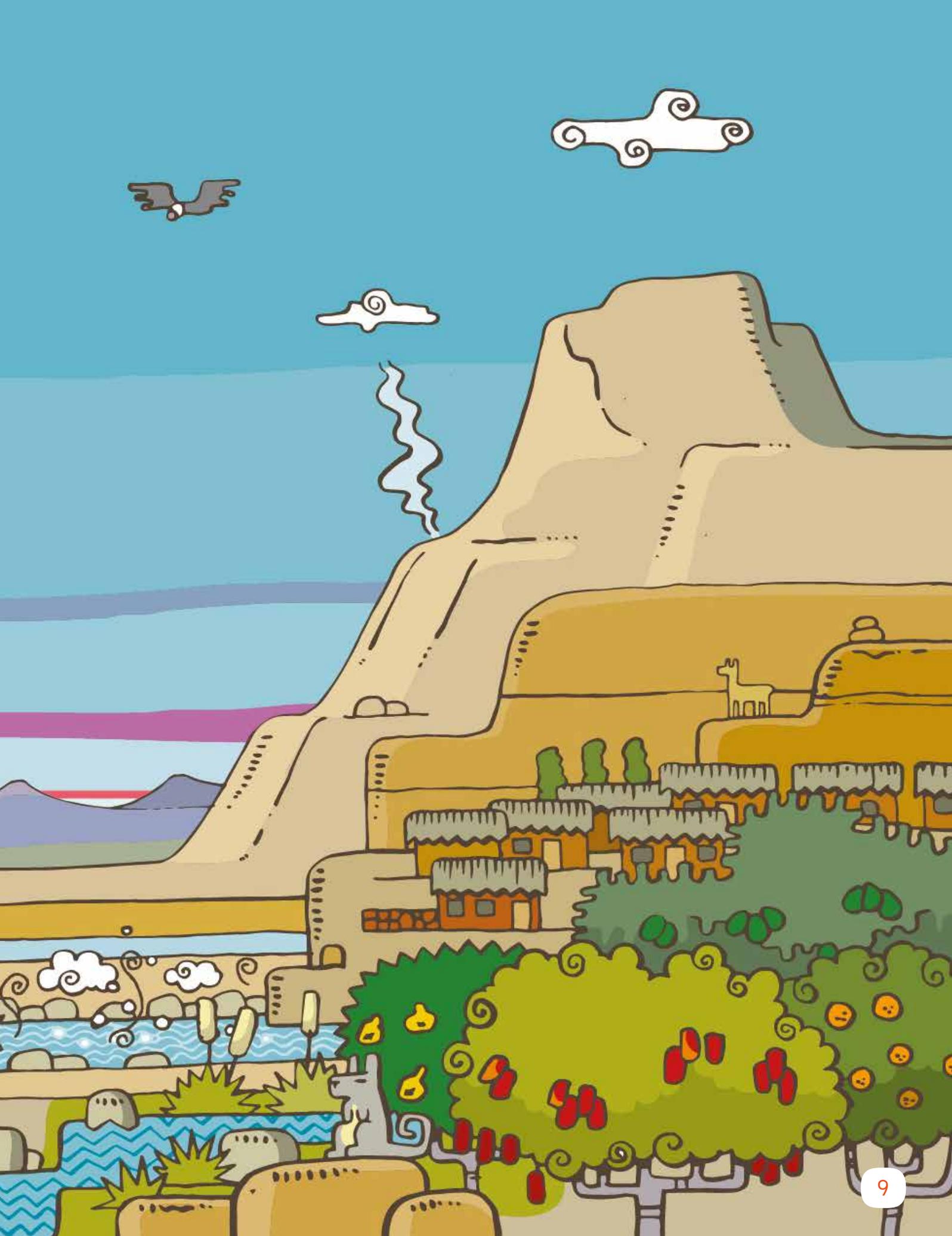
Mi familia canta,
cuenta y celebra

Páginas 86 a 123

Kulturanchiqta riqsispa

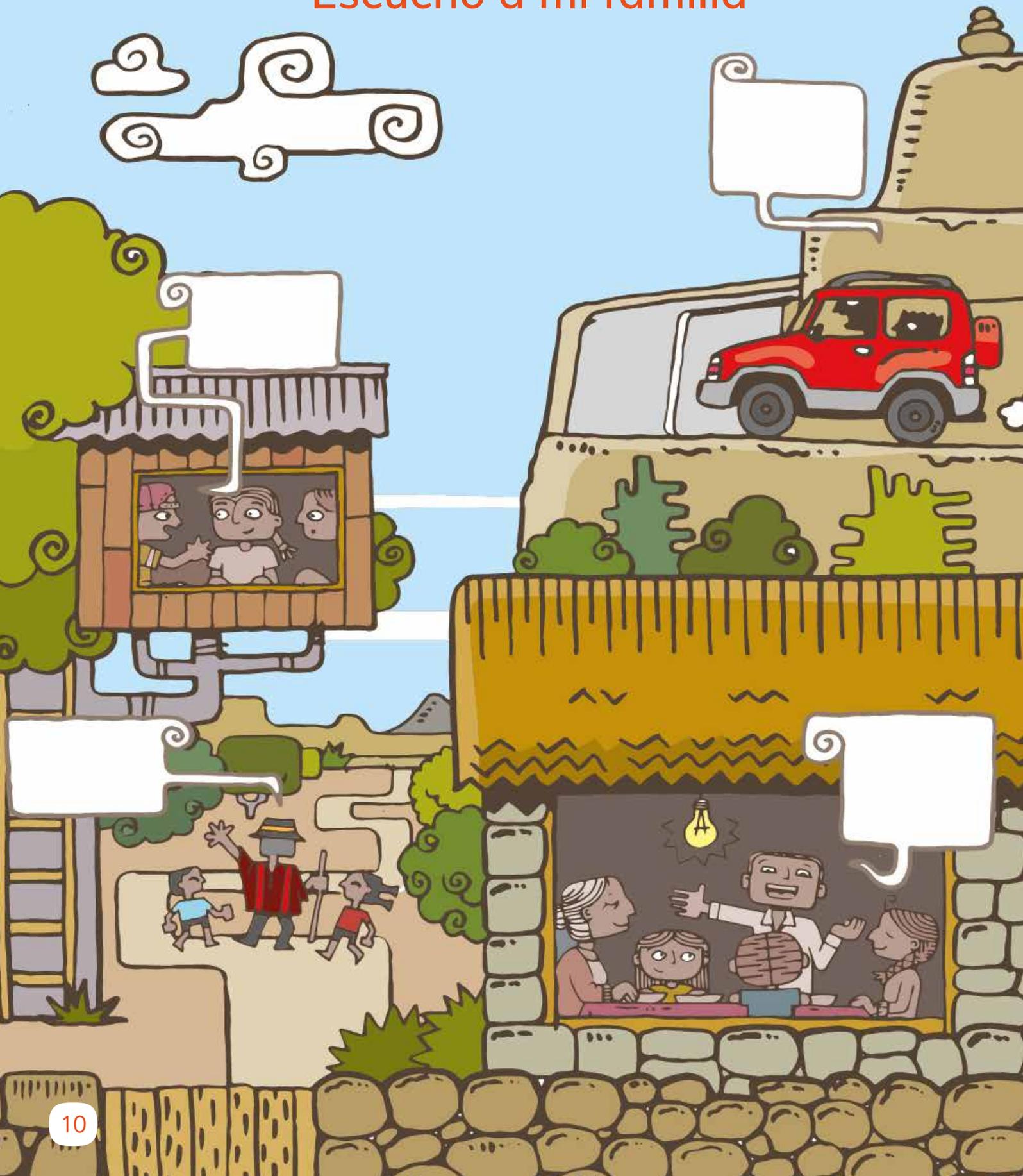
Conociendo nuestra cultura

- ¿Dónde está la cascada petrificada de Huatacondo?, ¿qué significa la palabra "petrificada"?
- Cosechemos la fruta de Miñi-Miñe.
- Subamos al cráter del volcán Ollagüe.
- Encontremos las termas de Mamiña.



Yawar masiyta uyarini

Escucho a mi familia



1

Escucha la historia.

¡Quiero escuchar una historia!

Que linda mi abuelita Rosa, pensaba Inés, ya está su piel arrugadita, suave, tiene mucho cariño para darme y muchas historias que contarme. Su cabello está como la nieve, ya no tiene muchos dientes, sus manos son trabajadoras y su voz es una melodía en mi corazón. ¡Me gustan las historias de mi abuelita porque me llenan de emoción!



Antes de salir a la chacra quisiera escuchar con atención.

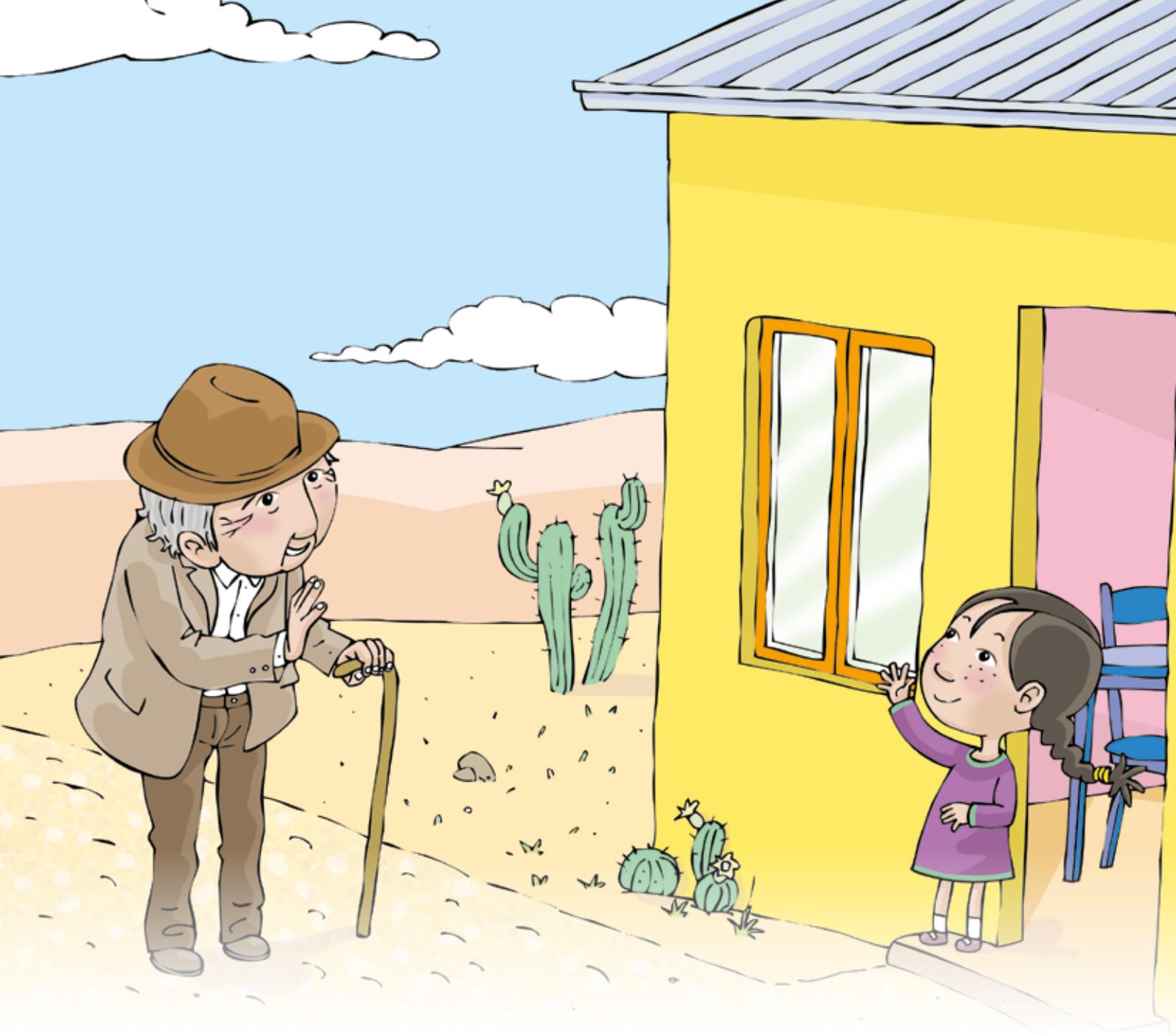
Querida abuelita, ¿me cuentas una historia antes de salir?
¿Cómo eras cuando niña? y ¿cómo compartías?

-Cuando niña lo primero que hacíamos era saludarnos
entre todos-.



Allin p'unchay (buenos días) saludábamos a todos. Mi Tata (papá) trabajaba temprano, mi hermano Luis jugaba con el michi (gato), a mí me gustaba ayudar a mi mama (mamá) a preparar ricas comidas y me gustaba jugar cuando se podía.





Al regresar en la tarde traían consigo el afecto, alegría y los buenos deseos de todos los vecinos que se habían encontrado.

Desde hace mucho tiempo los quechua se saludan y se respetan.

Se inclinan **k'umuy** para saludar y mostrar respeto.

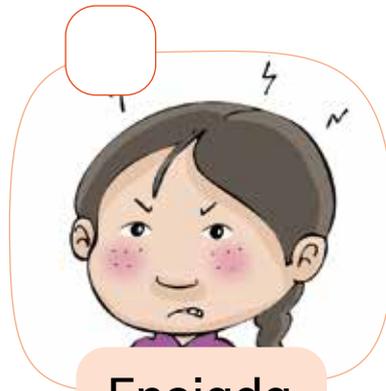
Valeria Tauca R.

2  Comentemos.

- ¿Cómo era la abuelita del relato?
- ¿Qué le pidió la niña a la abuelita?
- ¿Qué le contó la abuelita?
- ¿Por qué crees que a la niña le gustaba escuchar con respeto y atención a la abuelita?
- ¿Crees que las personas en casa quieren a los abuelos?
- ¿En tu casa vive algún abuelo? ¿Tienes tiempo para escuchar sus historias?

3  Marca.

- ¿Cómo se sentía la niña al escuchar a la abuelita?



- ¿Quién jugaba con el **michi** (gato)?



4  Dibuja lo que más te gustó del cuento.



5  Marca con una X las imágenes que representan respeto a los mayores.



6



Pronuncia los nombres de los miembros de la familia.



Jatun tata
Abuelo



Jatun mama
Abuela



Tata
Papá



Mama
Mamá



Wawa
Bebé



Churi
Hijo



Kaka
Tío



Ipa
Tía



Wawqi
Hermano



Pana
Hermana

7



Dibuja a los miembros de tu familia.

A large, empty rounded rectangle with a thin red border, intended for drawing family members.

8



Dibuja diferentes actividades que realizas con integrantes de tu familia durante el día.

Mañana

Mediodía

Tarde

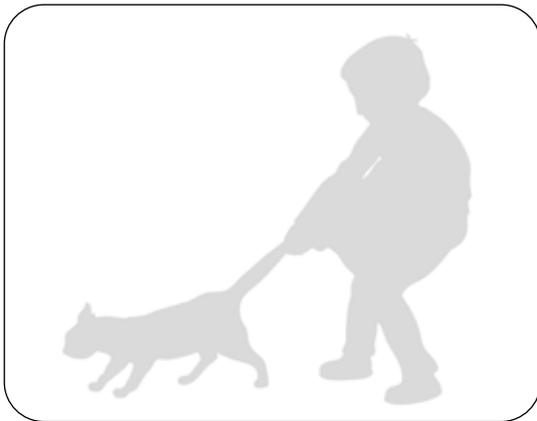
Noche



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

- 1  Pega las imágenes sobre la silueta que corresponde (recortable 1).



2  Recorta y pega las acciones de **no** respeto a otros.



3  Comenta.

- ¿Por qué debemos respetar a los sabios o abuelos?
- ¿Cuántos sabios o abuelos de tu comunidad conoces?
- ¿Con quién te relacionas más en casa?
- Hagan un cartel de respeto y cuidado entre tus compañeros.

El respeto por nuestros mayores debe ser siempre sincero, ya que ellos tienen la sabiduría de nuestros ancestros.

Tinkunakama



Yawar masi napaykuna

Saludos a la familia



Sumaq Kawsay el Buen Vivir. Principio quechua de valorar y respetar a los demás saludando.

Ahora conoceremos cómo nos saludamos en el yawar masi - ayllu.

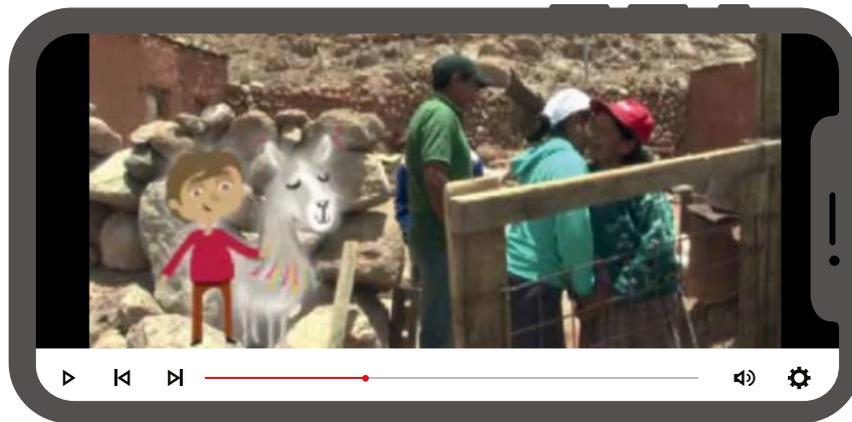


1  Repite el saludo.



2  Observa.

Qhawanata qhaway “napaykuna allin kayniykippaq”.
Observa el video “Saludo por tu allin kay”.



<https://youtu.be/fYq3vPDzJiA>

3



Comenten sobre la importancia del saludo.



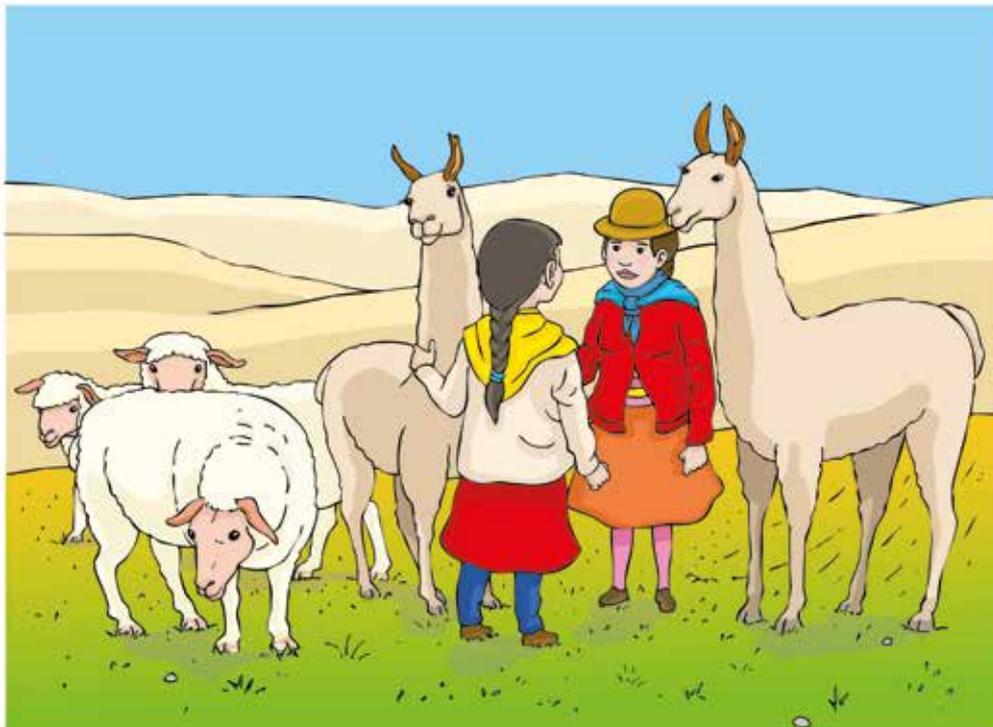
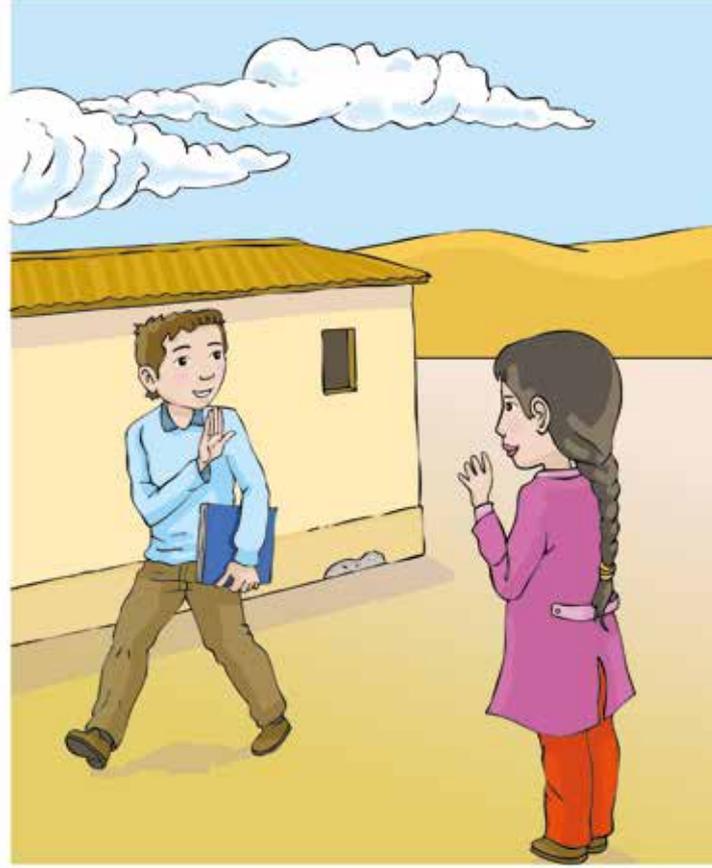
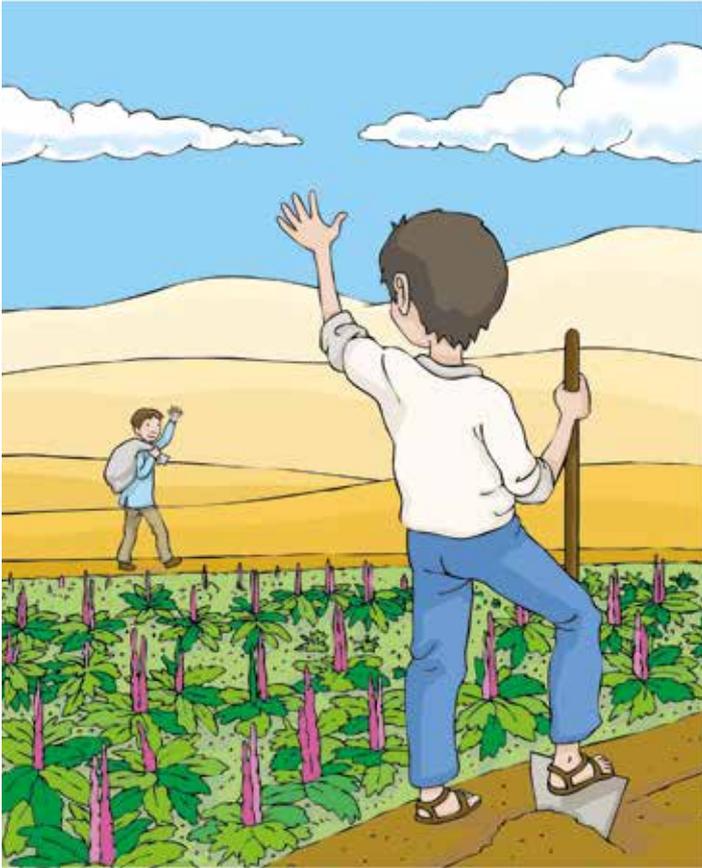
Napaykunaa

Saludos

4  Practica el diálogo con diferentes compañeros.



5  Saludamos para desear el bienestar a las personas.



6  Juega con tus compañeros a saludarse.



7  Observa, escucha y pronuncia los saludos.



Pacha p'unchay kasqanman jina
napaykunchiq Napaykunata
Qhawaytaq uyariytaq rimaytaq.
Según la hora del día saludamos
de distintas maneras.



8



Dibuja en qué ocasiones tú saludas en tu comunidad.

A large, empty rounded rectangle with a thin orange border, intended for drawing.A second large, empty rounded rectangle with a thin orange border, identical to the one above, intended for drawing.

9  Marquemos las actividades que realizamos durante el día.

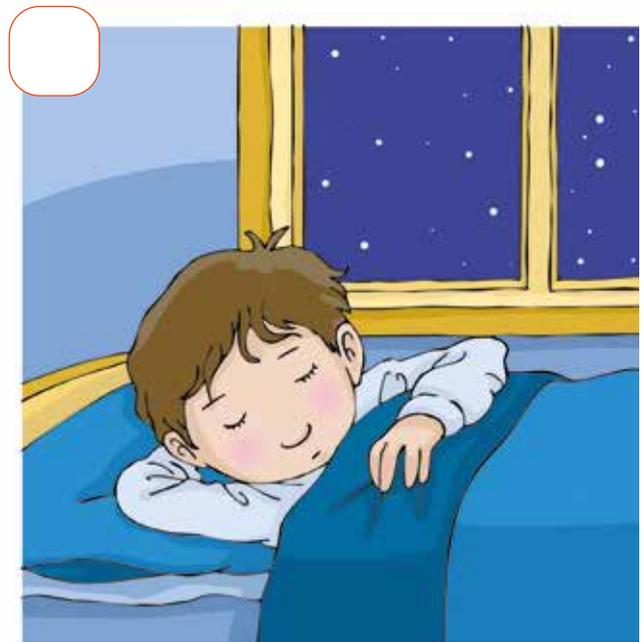
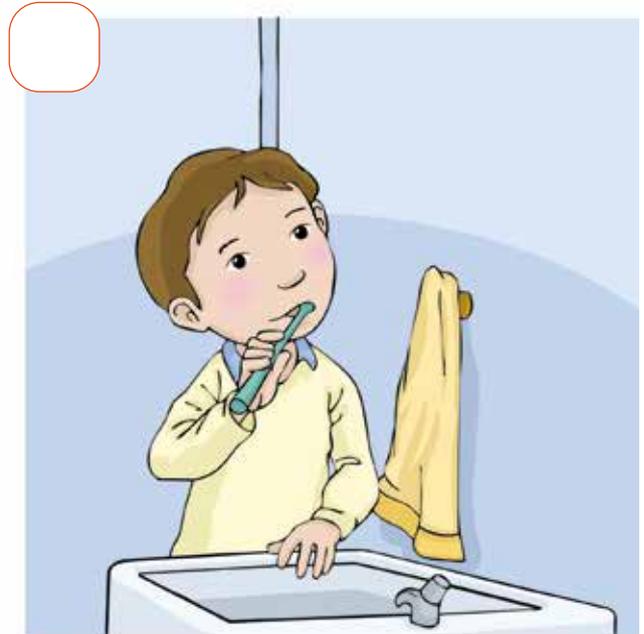
Allin p'unchay Mañana



Allin ch'isi
Tarde



Allin Tuta Noche



10 Comenta

- Nombra tres actividades que realizas en la noche.
- ¿A qué hora te acuestas?



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

1  Une la palabra quechua con la actividad que corresponda.

Allin Tuta

Allin p'unchay

Allin ch'isi



2  Arma una familia quechua (recortable 2).



- ¿Conoces los dibujos en piedras?
- ¿Sabes por qué se deben cuidar las zonas arqueológicas?

Conociendo escrituras ancestrales

1  Observa la imagen y responde las preguntas.



Mientras vuelo por los cielos he visto muchos dibujos en los cerros...



¿Cómo crees que nuestros ancestros comunicaban un mensaje sin hablar?

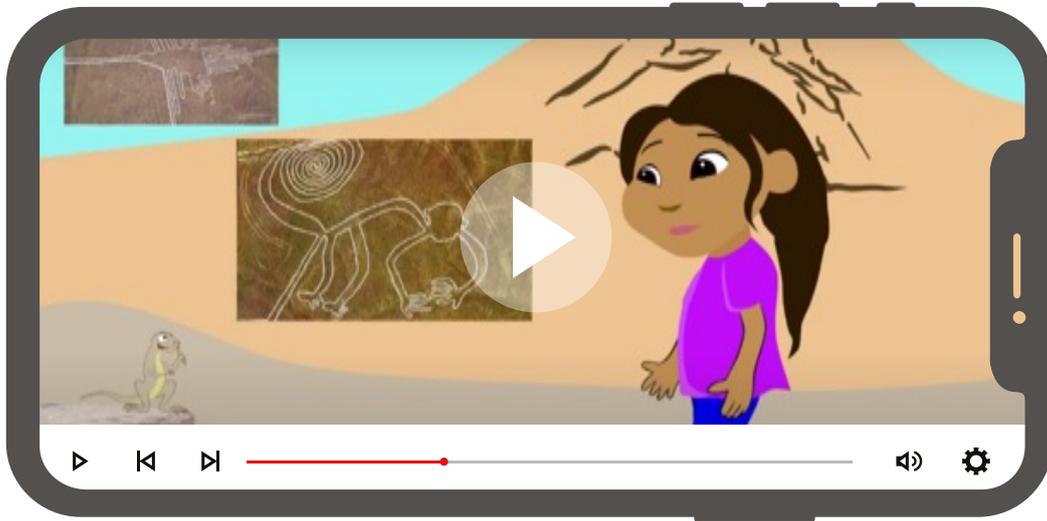
La vestimenta quechua tiene muchos colores. ¿Qué expresa?





¿Cómo lograron transmitir sus conocimientos a través del dibujo?
¡Vamos aprender!

2  Observa el video y comenta.



https://www.youtube.com/watch?v=2jqNjDwaLy4&ab_channel=JuanAlvaroP%C3%A9rez

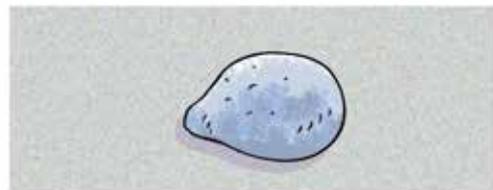
3  Responde.

- ¿Cómo te imaginas que dibujaban en los cerros?
- ¿Has visitado algún lugar donde hay geoglifos?



Urqu

Cerro



Rumi

Piedra

4



¿Qué elementos utilizaban nuestros antepasados para comunicar un mensaje? Observa las imágenes.



5  Dibuja.

- ¿Qué mensaje habrías dibujado tú en un cerro?



A large, empty rectangular area with rounded corners, outlined in orange, intended for drawing.

6



Escucha.

Urqu rumikunapi sanampa pallakuna raqhasa yuyayniyuq chantapis sanampa sutikun. Unay runakuna ruwaq kanku yachaykunata willanapaq Rumipatapi kaqkunaqa rumisanampa nisqa, jallp'api kaqkunataq sanampa nisqa.

Las figuras dibujadas en los cerros y en las piedras tienen significados y se llaman **glifos**. Los hacían nuestros antepasados para comunicar un mensaje. Los que están sobre piedras son **petroglifos** y los que están en la tierra son **geoglifos**.

- Dibuja un petroglifo.



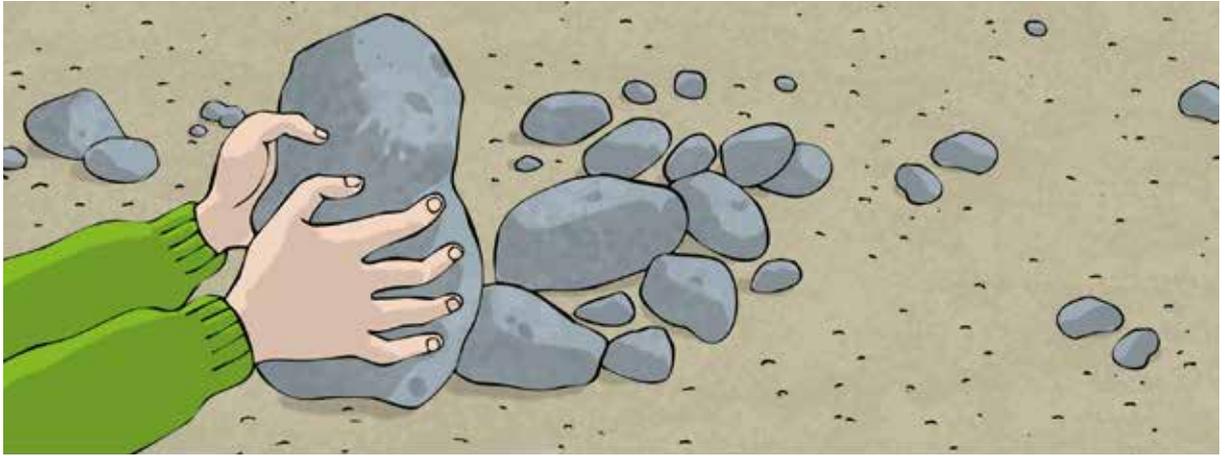
¿Recuerdas qué son los geoglifos?
Observemos uno de ellos.



Los geoglifos de esta imagen son de la localidad quechua de Miñi-Miñi.

7  Salida a terreno.

- Escoge una piedra de tamaño moderado.



- Dibuja sobre ella, con tiza blanca, una imagen que exprese un mensaje.



- Preséntasela a tus compañeros y explica tu mensaje.



8  Responde.

- ¿Qué geoglifos conoces?
- ¿En tu localidad hay geoglifos?
- ¿Qué materiales crees que usaron para escribir los geoglifos?

Los que están en la tierra son geoglifos.



Este geoglifo es de la región de Tarapacá, de la comuna de Huará y está en el cerro El Sol.

9



Dibuja.

- Un geoglifo que conozcas.

A large, empty rectangular box with rounded corners and a thin red border, intended for drawing a known geoglyph.

- Un geoglifo que tú harías.

A large, empty rectangular box with rounded corners and a thin red border, intended for drawing a geoglyph you would create.

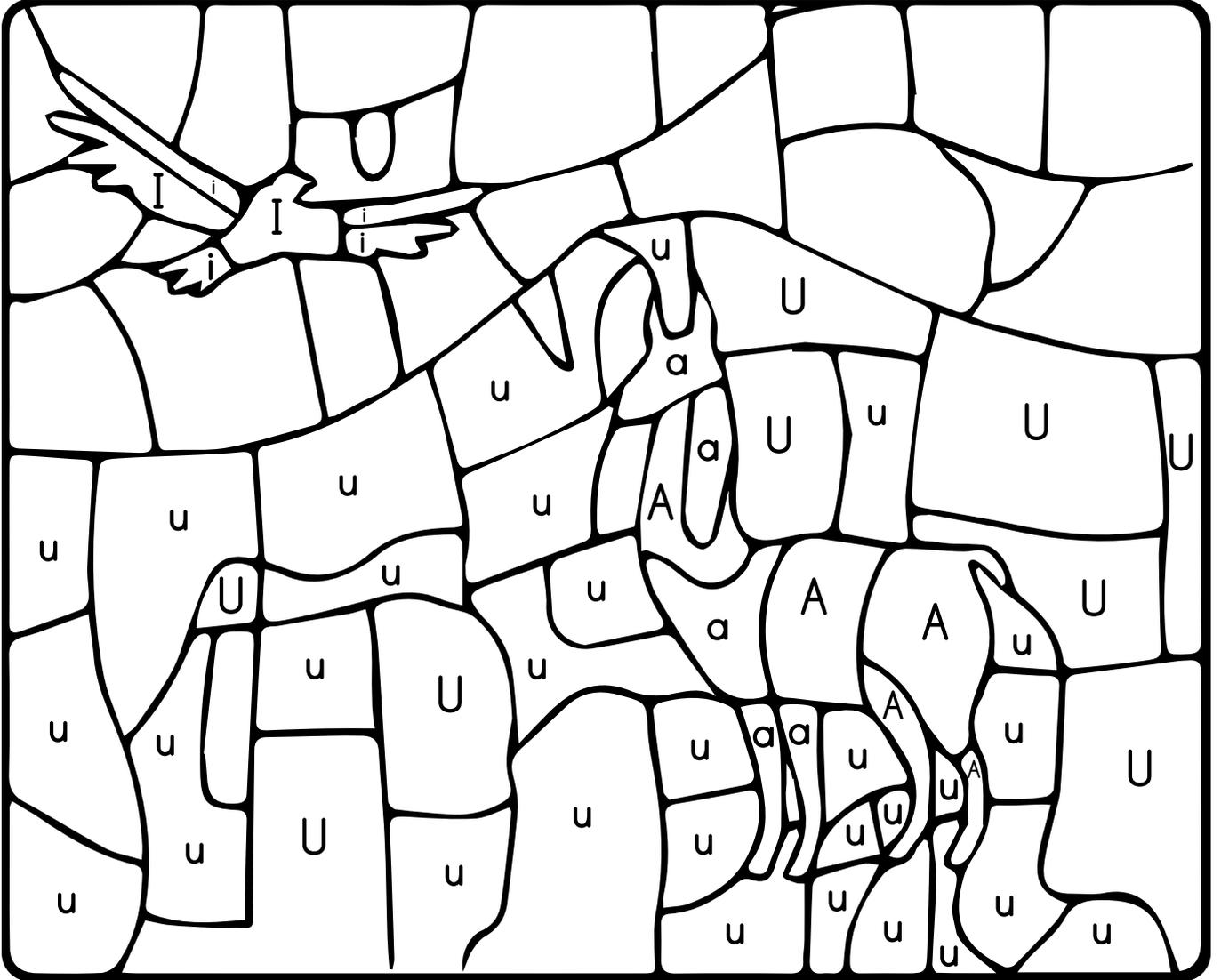


Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

- 1  Utilizando un poco de greda trazaremos geoglifos de la naturaleza o familia.

- 2  Pinta los espacios de las vocales **A/a** de un color; las **I/i** de otro color y las **U/u** de otro. Descubre las figuras.





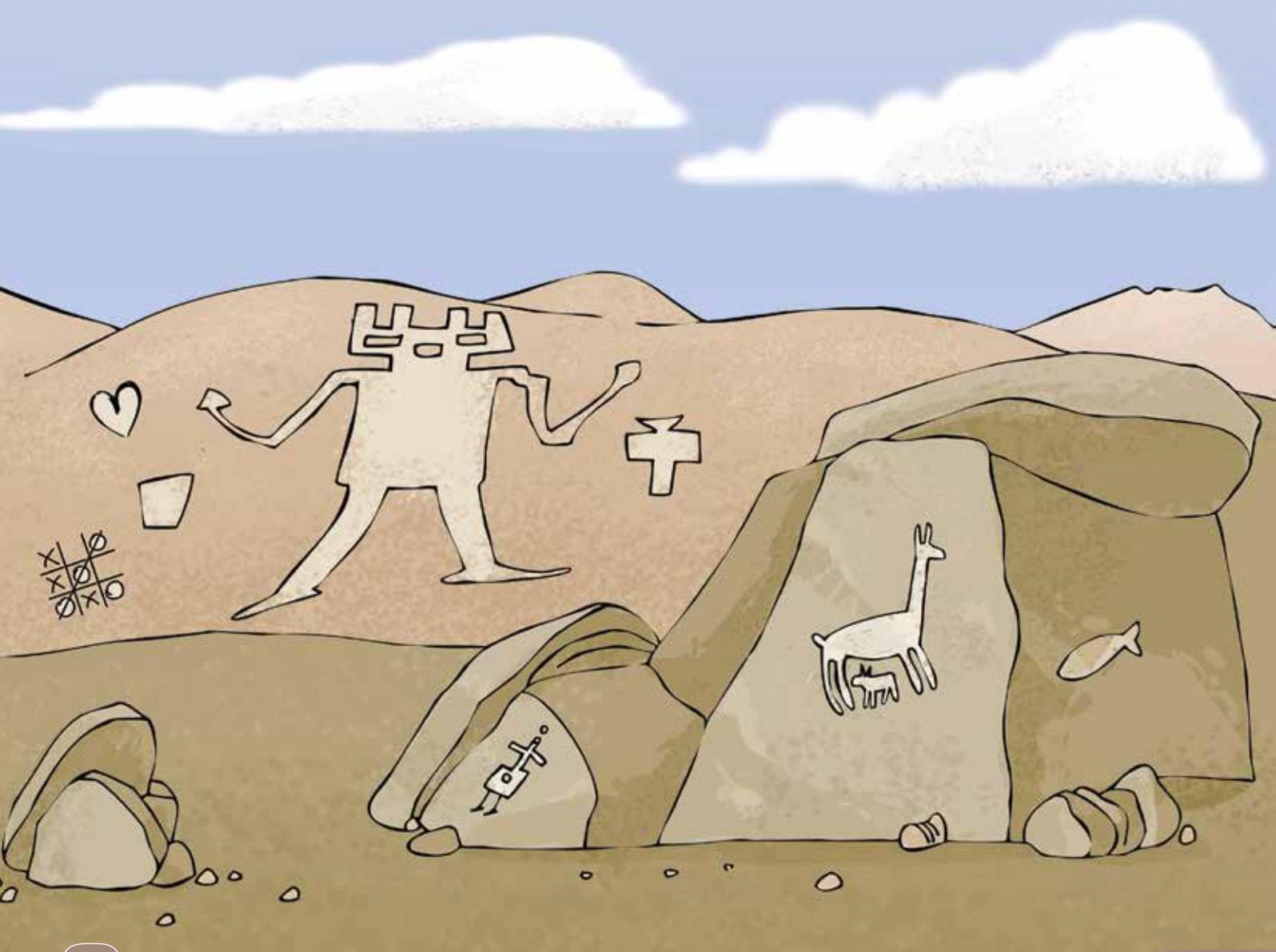
Yachaqasqata ruwanchiq!

¡Practiquemos lo aprendido!

Sanampapi qillqa

Escritura en glifos

- 1  Observa la imagen. ¿En qué lugares hay glifos? Enciérralos en un círculo.



2 Construye un glifo.

1



Recorta un pedazo de cartón.

2



Dibuja un glifo que conoces.

3



Marca con pegamento líquido el contorno de tu glifo.

4



Rocía polvo de tierra fina o escarcha sobre el pegamento.

Ama kuyuchiychu ch'akinankama suyay Tumpata thalaykuy wasi pirqaykipi wark'unaykipaq sumaq kanqa.

No lo muevas y espera a que se seque. Sacúdelo suavemente y está listo.

Unidad

2

Ayllunchiq

Nuestra comunidad



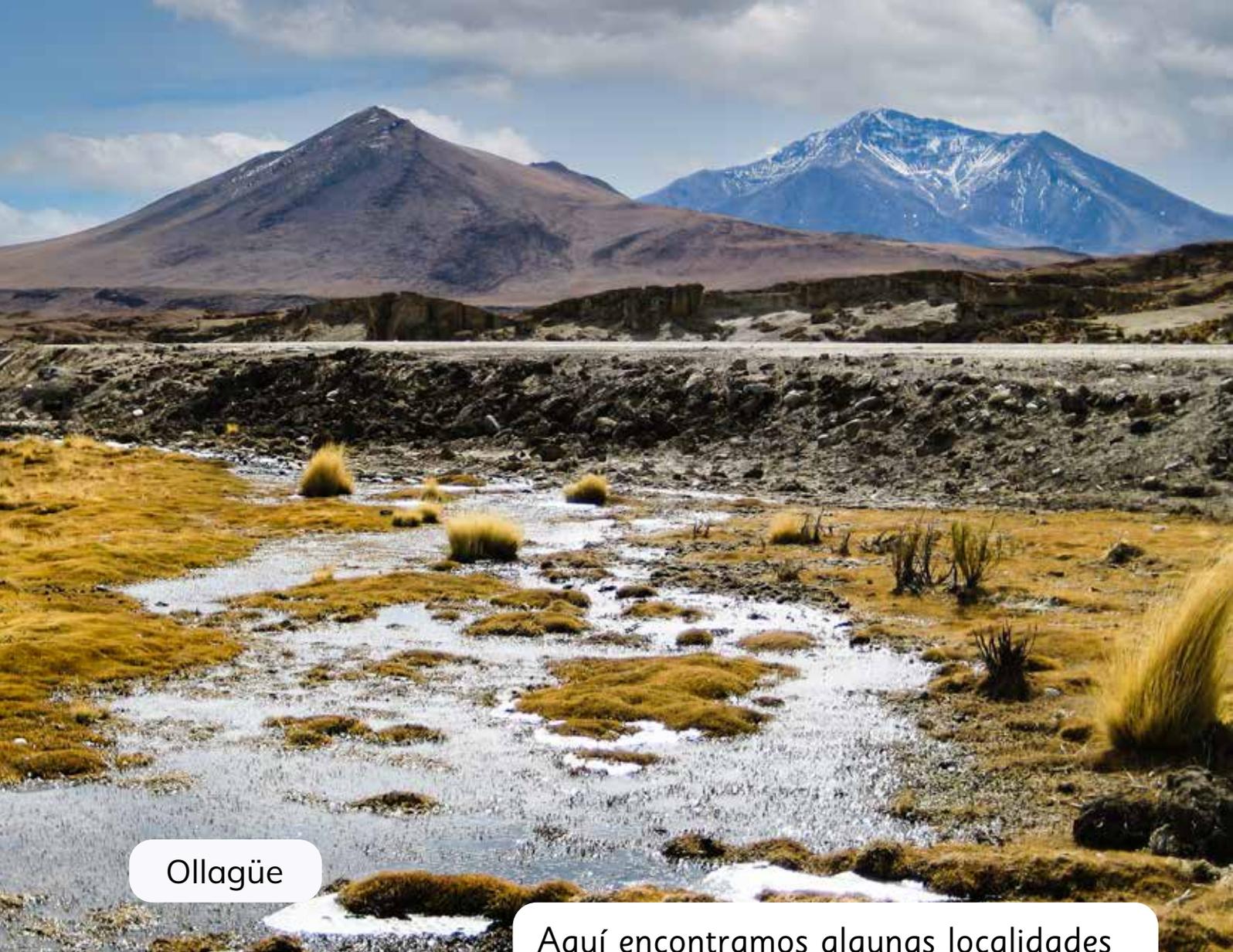
Quipisca



Miñi - Miñi



Mamiña



Ollagüe

Aquí encontramos algunas localidades quechua de nuestro territorio nacional.



Pica



Ayllu Paqariku

Conformación de la comunidad



En la cultura quechua existen palabras que tienen un gran significado, ya que son las herencias de nuestros antepasados. Te mostraré algunas de ellas:

Yawar masi (familia)



Ayllu (comunidad)



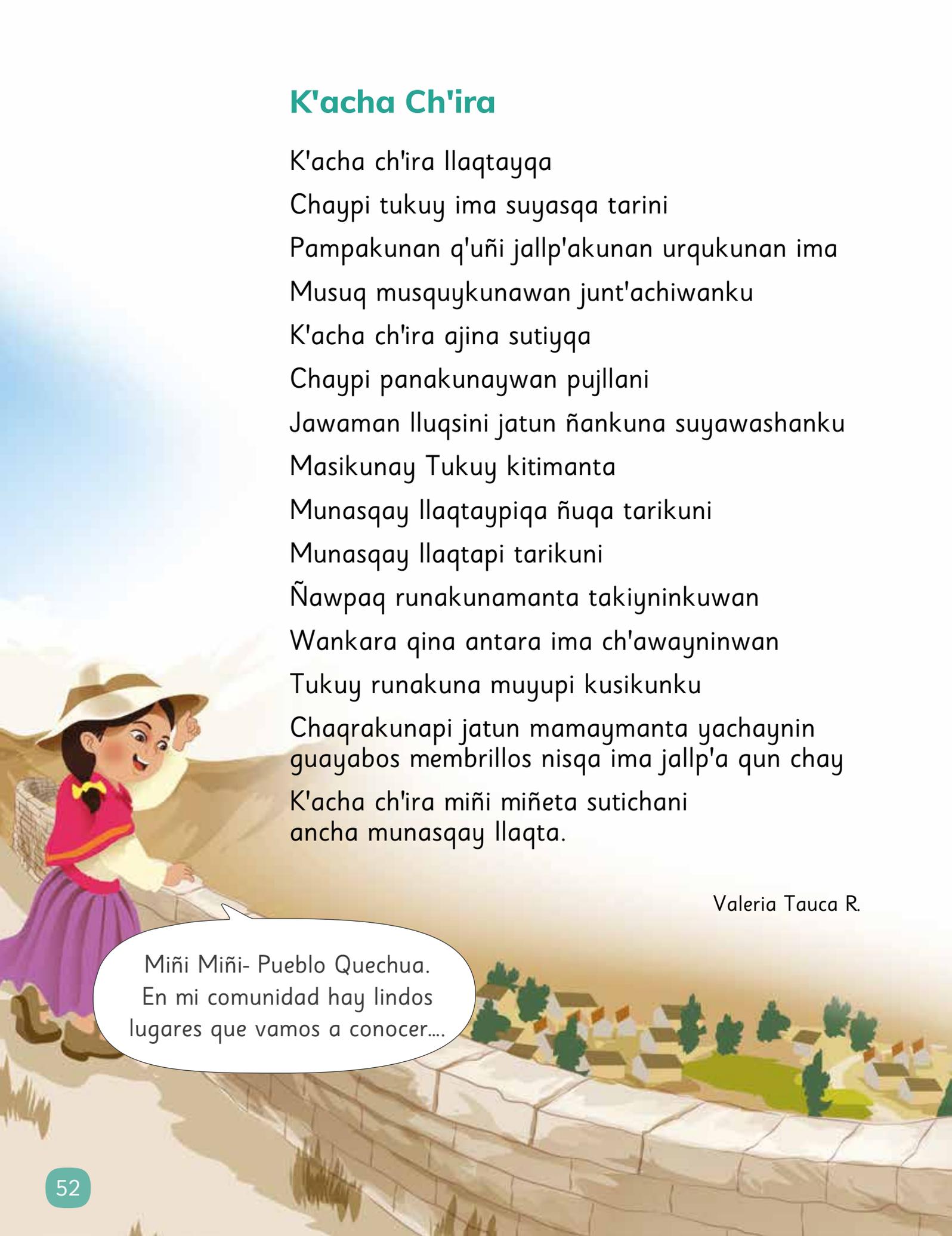
Llaqta (pueblo)



K'acha Ch'ira

K'acha ch'ira llaqtayqa
Chaypi tukuy ima suyasqa tarini
Pampakunan q'uñi jallp'akunan urqukunan ima
Musuq musquykunawan junt'achiwanku
K'acha ch'ira ajina sutiyya
Chaypi panakunaywan pujllani
Jawaman llusqini jatun ñankuna suyawashanku
Masikunay Tukuy kitimanta
Munasqay llaqtaypiqa ñuqa tarikuni
Munasqay llaqtapi tarikuni
Ñawpaq runakunamanta takiyninkuwan
Wankara qina antara ima ch'awayninwan
Tukuy runakuna muyupi kusikunku
Chaqrakunapi jatun mamaymanta yachaynin
guayabos membrillos nisqa ima jallp'a qun chay
K'acha ch'ira miñi miñeta sutichani
ancha munasqay llaqta.

Valeria Tauca R.



Miñi Miñi- Pueblo Quechua.
En mi comunidad hay lindos
lugares que vamos a conocer...

Niña Bonita

Niña bonita, es mi poblado
donde encuentro todo lo esperado.

Su campo, valles y cerros,
siempre me llenan de nuevos sueños.

Niña bonita así le llamo
donde juego con mis hermanos.

Salgo a las calles me están esperando
los amigos de todos lados.

En mi querido pueblo me encuentro,
con la música de mis ancestros.

Al sonido del bombo, queñas y zampoñas,
toda la gente se alegra en las rondas.

En las chacras la experiencia de mi abuela,
en los guayabos, membrillos que da la tierra.

Niña bonita yo le llamo a Miñi - Miñi
un pueblo amado.

Valeria Tauca R.



1

Comenta.

- ¿De qué se trata el poema?
- ¿Cuál fue la parte que más te gustó del poema?
- Busca imágenes del pueblo de Miñi - Miñi.

Ayllu Paqariku

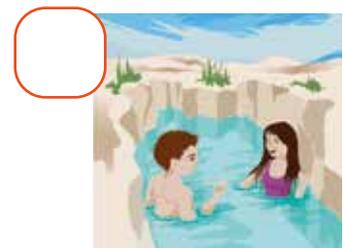
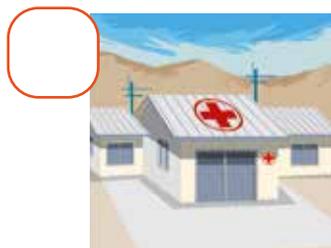
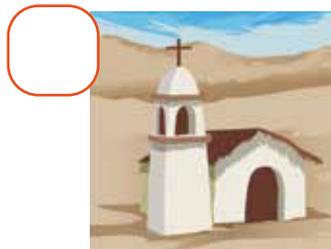
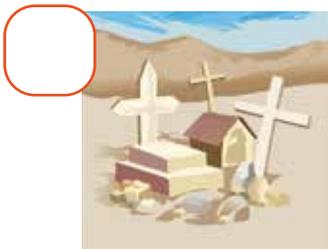
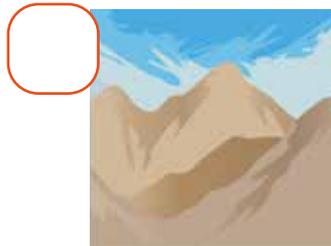
Conformación de la comunidad

1  Escucha y repite las palabras y su significado.

Ayllu runakunaqa jatun yawar masi kanku aylluta
sumaq uyariyqa payqa sumaq tiyanata mink'atawan
aynitawan quwanchiq.

Las personas de la comunidad forman una gran familia. Es necesario escuchar a la comunidad, pues ella se preocupa de mantener la armonía y el equilibrio.

2  Marca lo que hay en tu comunidad.

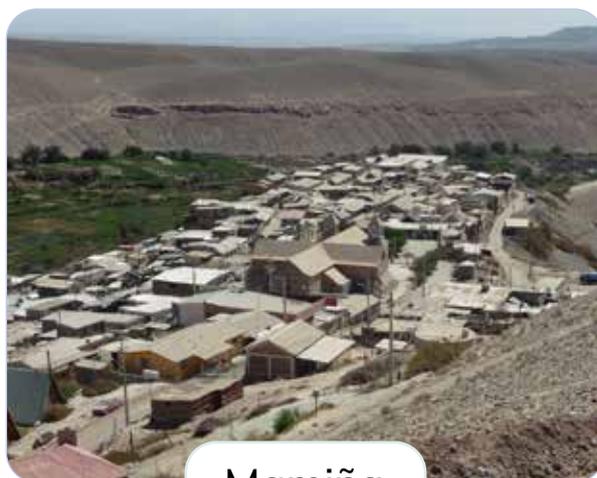


Kunanqa ayllunchiqmantamta yachaqasun imaynataq ruwakurqa imatachus sutin munayta nin Riqsichikuyka yachasun sutikunanta qhipa sutikunamantapis qhishwapi yachasun.

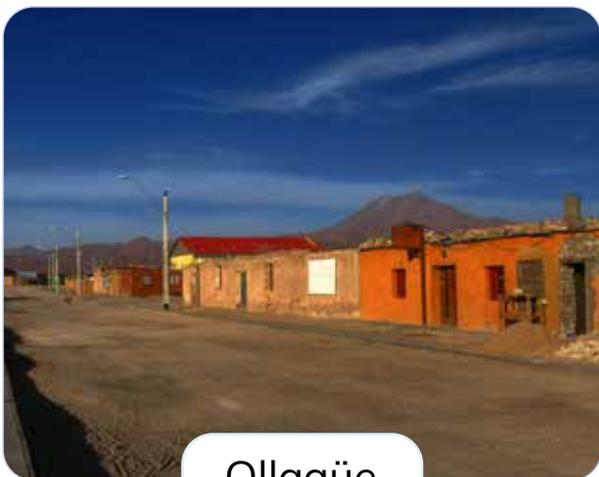
Ahora vamos aprender sobre nuestra comunidad, cómo se formó y qué significa su nombre. Aprenderemos a presentarnos y sabremos el significado de nombres y apellidos quechua.



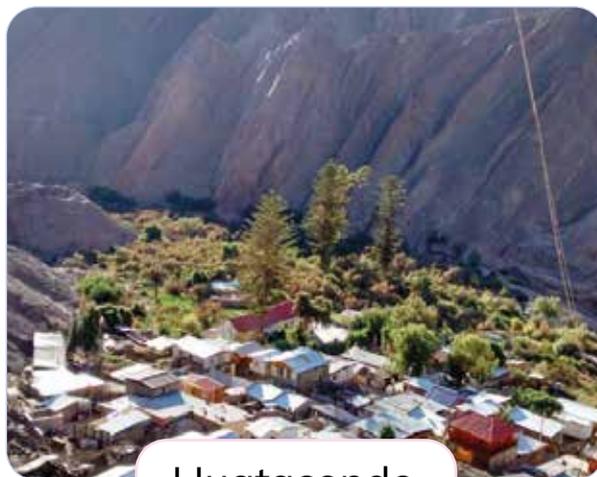
Toconce



Mamiña



Ollagüe



Huatacondo

3  Junto a un grupo de compañeros, pregunta a un abuelo de tu comunidad:

- ¿Qué significa el nombre de nuestra comunidad o pueblo?

4  Conozcamos y pronunciemos nuestra presentación.

Mi ficha

Allin p'unchay. Sutiyaqa Benjamín.

Buenos días. Yo me llamo Benjamín.

Ñuqa Miñi Miñi manta kani

Yo soy de Miñi Miñi.



Valeria Tauca

5  Escucha y pronuncia las características de los pueblos.



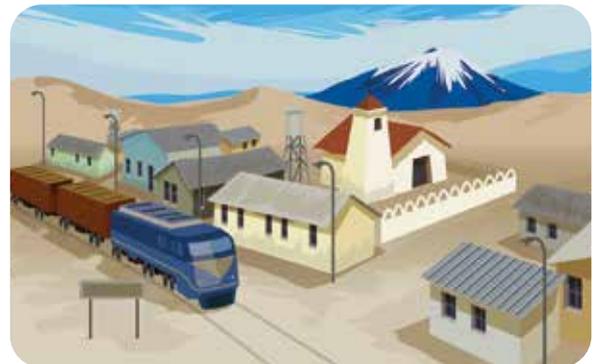
Ñawpaq Ilaqta
Pueblo antiguo



Wayra Ilaqta
Pueblo de viento



K'aspana Ilaqta
Pueblo de hondonadas



Jatun Ilaqta
Pueblo grande



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

- 1  Confeccionemos nuestra ficha de presentación.

Mi ficha

Allin p'unchay.

FOTO

Sutiyqa

Yo me llamo

Ñuqa manta kani.

Yo soy de



Pitaaq Kani? ¿Quién soy yo?



1  Observa.



• Cuando nací.

Imaynalla kashanki
¿Cómo estás?



• Mi familia.



• Me gusta jugar a la payaya.



• Mis tareas en la casa.



• Viajando con mi familia.



• Las historias de mi abuelo.

2  Escribe.

Ñuqa kani: Yo soy

Ñuqa Jorge kani: Yo soy Jorge.

3  Recordemos algunas palabras y su significado.

Suti
Nombre

Qhipa suti
Apellido

Llaqta
Pueblo

4

Ordenemos la historia de Jorge.



Las historias de mi abuelo.



Me gusta jugar a la payaya.



Mi familia.



Mis tareas en mi casa.



Cuando nací.



Viajando con mi familia.

5  Escribe.

Conozcamos mi nombre. Quién soy yo.

Ñuqa

kani

6  Dibuja tu historia.

Cuando nací

Mi familia

Ayudando en mi casa

Me gusta jugar a:



Mis amigos

Quién me cuenta historias

7

Escucha la presentación.

Ñuqa José kani.
Willka qhipa sutiyaqqa.
Ñuqa Kupomanta
jamuni.

Yo soy José.
Mi apellido es Villca.
Yo vengo de Cupo.



Ñuqa Valeria kani.
Tawca qhipa sutiyaqqa.
Ñuqa Miñi
Miñimanta jamuni.

Yo soy Valeria.
Mi apellido es
Tauca Quenaya.
Yo vengo de Miñi-Miñi.



Ñuqa Manuel kani.
Condori qhipa sutiyaqqa.
Ñuqa Ayquinamanta
jamuni.

Yo soy Manuel.
Mi apellido es Condori.
Yo vengo de Ayquina.



¿Qué es la identidad cultural?

Es quiénes somos y a dónde pertenecemos.
Es importante y nos fortalece como
comunidad porque nuestros principios,
valores, cultura y tradiciones se transmiten.





Los apellidos de nuestros antepasados están relacionados con las características más destacadas de su persona o del lugar de procedencia, como **estrella alegre**. Antiguamente, esos eran sus nombres.

8



Investiga

- ¿Cuáles son los apellidos de tus abuelos?



9

Escucha y pronuncia los apellidos.

Waman



Qullqi



Puka



10



Escribe qué significan estos apellidos.



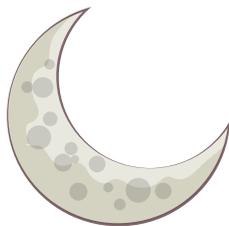
Tauca



Choque



Waman



Killa



Nina



- ¿Quién soy yo?
- ¿Cómo me llamo?
- ¿Qué edad tengo?
- ¿Qué es lo que más me gusta?
- ¿Qué cualidades tengo?



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

1 Los apellidos.



- Dibuja el significado de dos apellidos.



- Junten las tarjetas del curso.



- Saca una tarjeta y haz la mímica.



- Tus compañeros adivinarán.

2

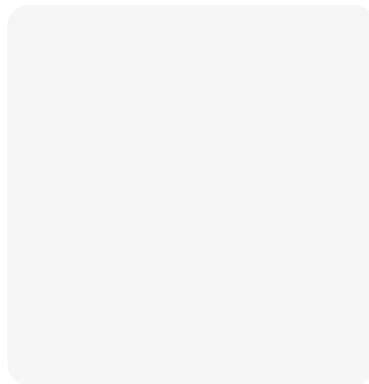


Completa.

CUADRO DE HONOR

Se otorga a:

Por valorar la cultura **Quechua**.



Huella dactilar

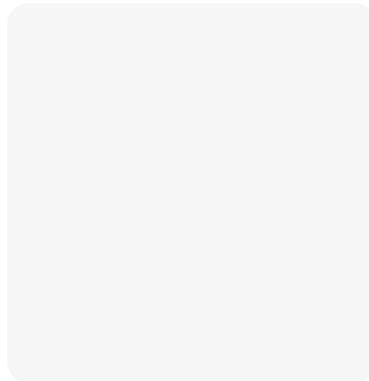
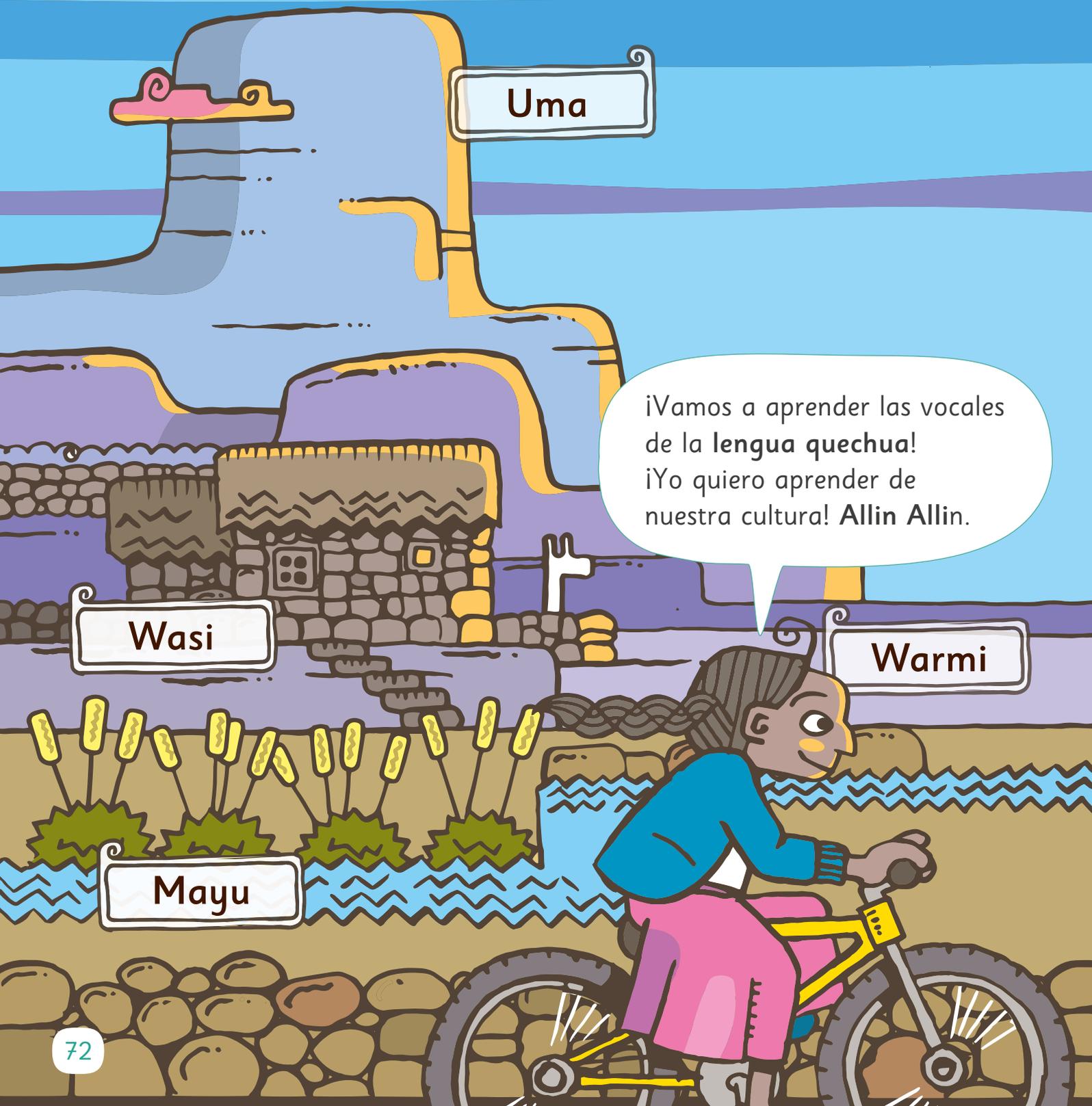


Foto o dibujo



Uyaywakunawan Pujllaspa

Jugando con las vocales



Uma

Wasi

Warmi

Mayu

¡Vamos a aprender las vocales de la lengua quechua!
¡Yo quiero aprender de nuestra cultura! Allin Allin.

1  Escucha y comenta.

¿Sabías que el pueblo Quechua desciende del antiguo Imperio Inca?



Mamá, ¿quiénes llevaban los mensajes de un lugar a otro en los tiempos de los incas?

Antiguamente habían jóvenes llamados **Chasqui** que corrían para llevar los mensajes.

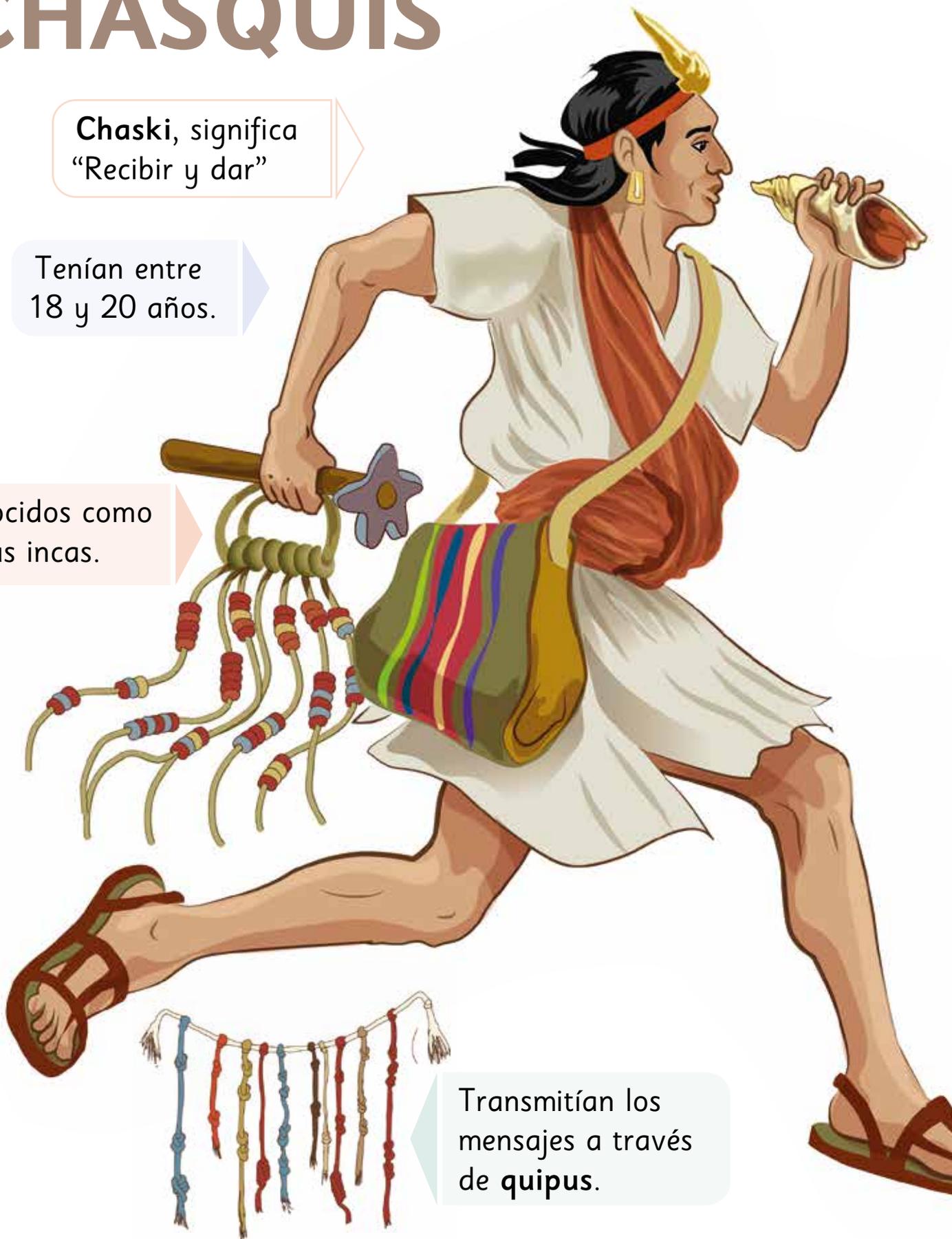


CHASQUIS

Chaski, significa
“Recibir y dar”

Tenían entre
18 y 20 años.

Conocidos como
atletas incas.



Transmitían los
mensajes a través
de quipus.



Anunciaban su llegada con un **pututo**, concha marina que soplaban.

Mascaban hojas de coca por la altura.



2

✏️ Exploremos.

- Veamos el siguiente video.

https://www.youtube.com/watch?v=riDg9QuE1nl&ab_channel=CNTVInfantil

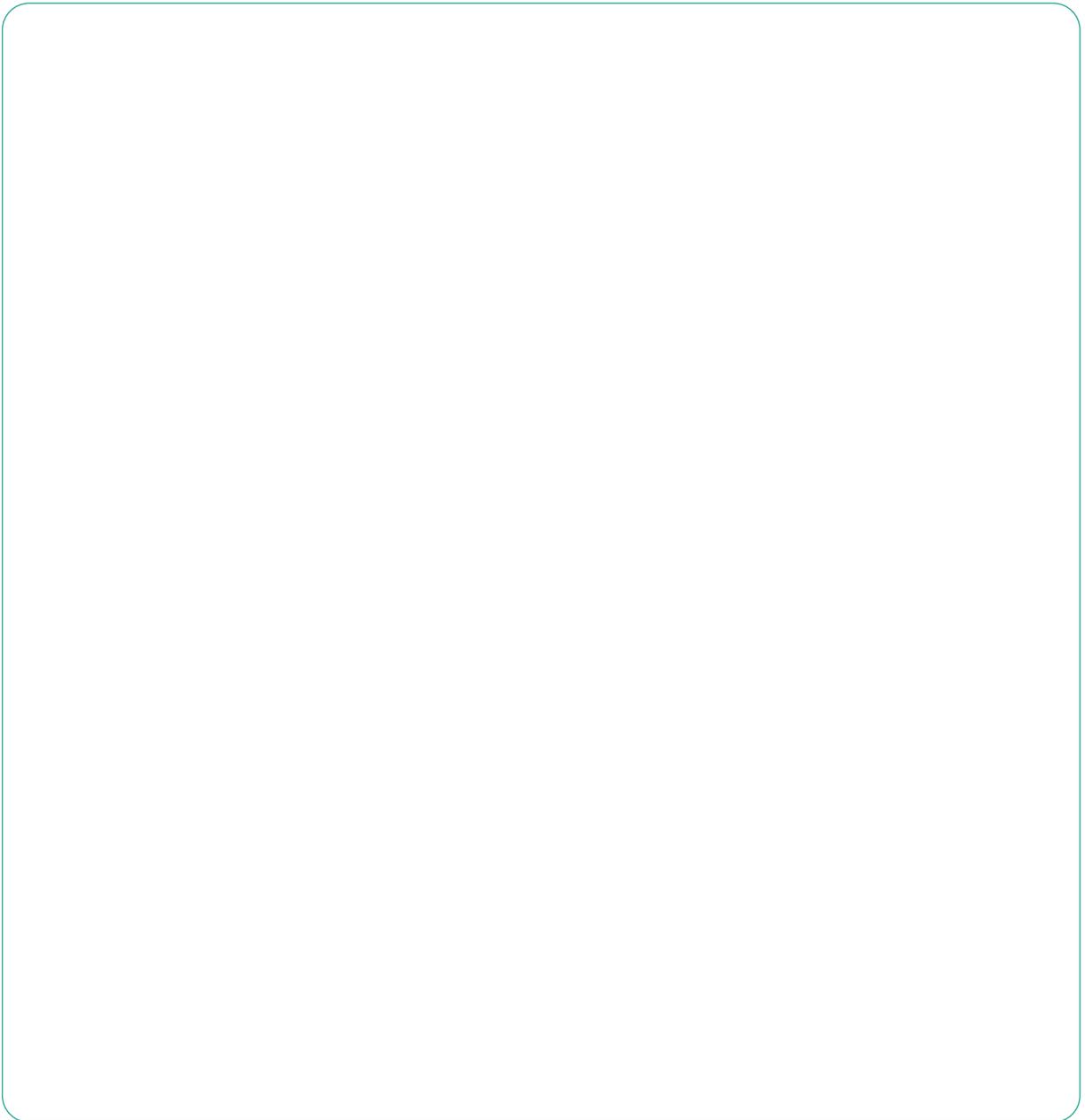
Aunque no escribían, los quipus se usaban para entregar mensajes.



3  Comenta.

- ¿Qué significa en quechua la palabra **chasqui**?
- ¿Por qué eran importantes?
- ¿Cualquier persona podía ser mensajero? ¿Por qué?
- ¿Qué le preguntarías a un **chasqui**?

4  Dibuja lo que más te gustó del oficio del **chasqui**.



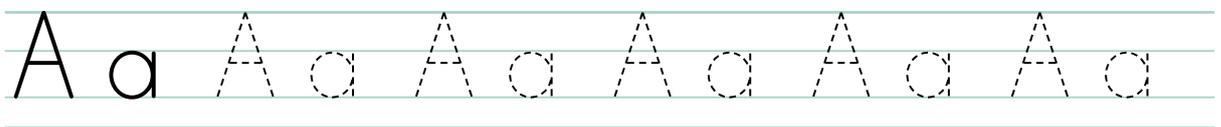
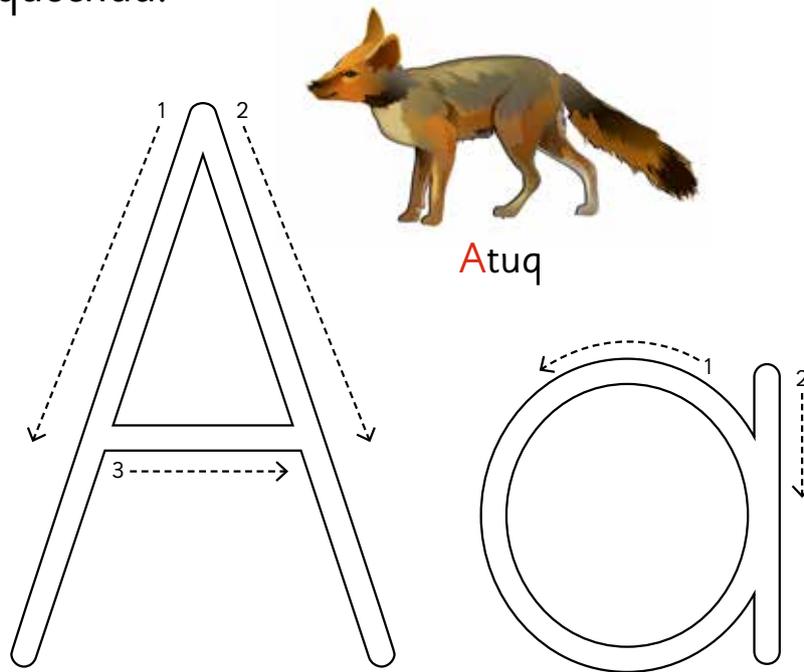
Uyaywakuna

Las Vocales

Existe un grafemario utilizado en el norte de Chile que incluye preferentemente tres vocales (a, i, u).



- 1  Vamos a marcar las vocales que utilizamos en quechua.



- 2  Completa.

Tata

Padre

T _ t _

Pana

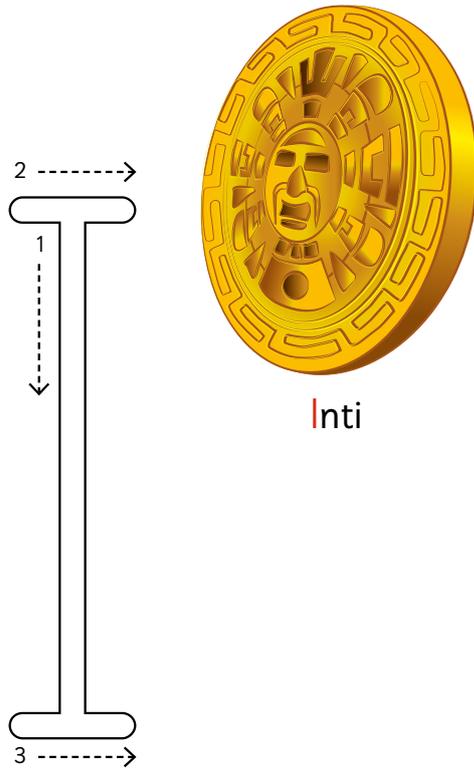
Hermana

P _ n _

Mama

Mamá

M _ m _



3  Completa.

Michi

Gato

M _ ch _

Inti

Sol

_ nt _

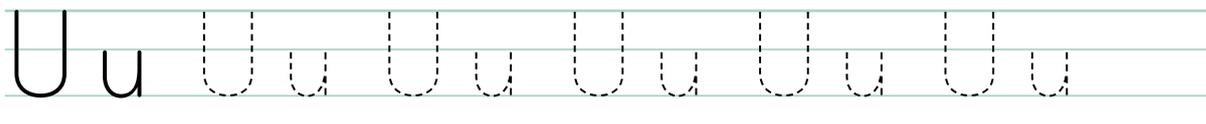
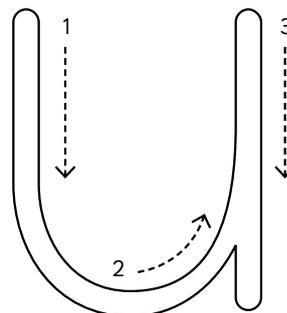
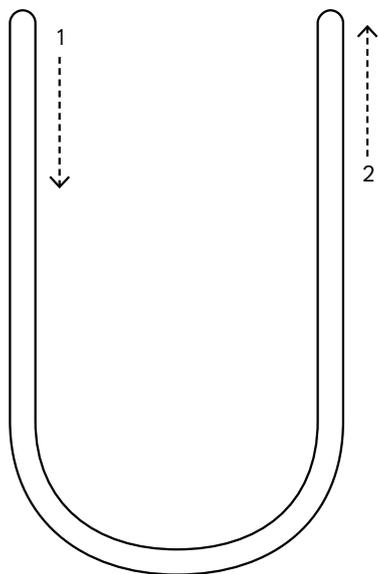
Simi

Boca

S _ m _



Uma



4



Completa.

Urqu

Cerro

__rq__

Punku

Puerta

P__nk__

Ususi

Hija

__s__si

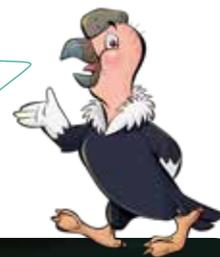
Khipukuna

Quipus

Otra forma de comunicación que tuvieron los pueblos andinos fue la del khipukuna (**quipus**).

Está hecho con una cuerda principal de la que cuelgan varias cuerdas de colores, con distintos nudos, formas y tamaño.

Quipus significa nudos en quechua.



1 Explora.

- Veamos el siguiente video de los khipukuna.

https://www.youtube.com/watch?v=rhY1HigxE8Y&ab_channel=MuseoChilendeArtePrecolombino

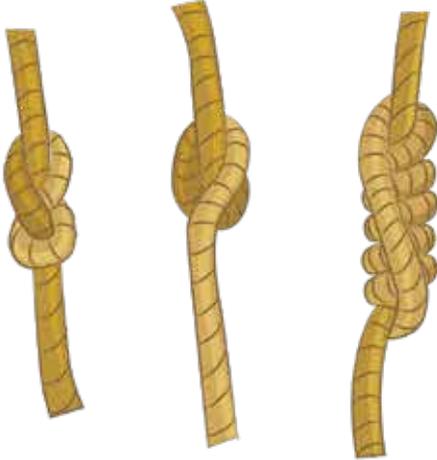
Los khipukuna es un sistema de escritura y se transmitían mensajes que había que descifrar.



2 Comenta.

- ¿Por qué tenían nudos?
- ¿Por qué los chasquis no podían perder los khipukuna?

3  Hagamos un **kipukuna** con material reciclable.





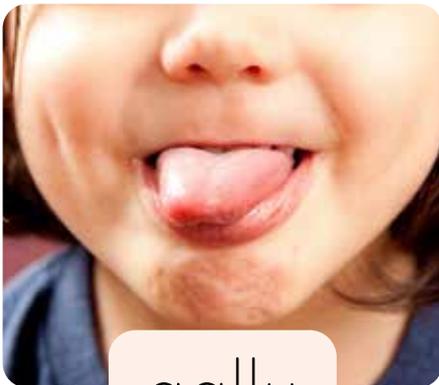
Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

- 1  Observa cada imagen y únela con su respectivo grupo de vocales.



uya



qallu



maki

ai

ua

au

2  Recordemos algunos nombres de pueblos y lugares.

Ollagüe

Toconce

Caspana

Toconao

Socaire

Calama





Yachaqasqata ruwanchiq!

¡Practiquemos lo aprendido!

1  Dibuja una actividad que se realiza en:

Yawar masi	Ayllu	Llaqta

2  Une con una línea los nombres que corresponde al pueblo.



• Mamiña •

• Quipisca •

• Ollagüe •

• Pica •

• Miñi- miñe •



3



Marca solo las actividades que corresponda.

Chasqui



Khipus



4



Confecciona y dibuja una tarjeta de presentación en quechua.

Pitaq ñuqa kani ¿Quién soy yo?

Allin p'unchay

Ñuqa sutiyya

Ñuqa

manta kani.

FOTO

Yawar masiyqa takintaq willantaq kusikuntaq

Mi familia canta, cuenta y celebra







Yawar masi takiykuna

Canciones en la familia



- ¿Qué cantan en tu familia?
- ¿Alguien toca en tu familia un instrumento musical?
¿Cuál?



1  Comenta.

- ¿Qué ves en esta imagen?
- ¿Qué están haciendo las personas?

2  Comentemos y encierra.

- ¿Te cantaban cuando eras guagua?

Sí No

- ¿Recuerdas alguna canción tradicional quechua?

Sí No

- ¿Hay algún instrumento que te gusta?

Sí No

- ¿Has participado de alguna celebración en tu comunidad?

Sí No

3

🗨️ Canta esta canción.

Llaqtaymanta kacharpaya

Despedida de mi pueblo

Uj chhikaña ripunaypaq ancha munasqa llaqtaymanta

Falta poco para irme de este pueblo tan querido,

Ripusaq llakisqa sunqukunata saqispa.

Me voy a ir dejando tristes corazones.

Ripusaq ripushaniña ancha munasqa llataymanta

Ya me voy ya me estoy yendo de este pueblo tan querido,

Kaymanta karuman, Kunan tuta ripusaq

Lejos de aquí me he de ir esta noche.

Mana ripunayta munaqtiyki

Si no quieres que me vaya,

Kawalluymanta chukunata jurquy

Desensilla mi caballo.

Ripusaq llakisqa sunqukunata saqispa

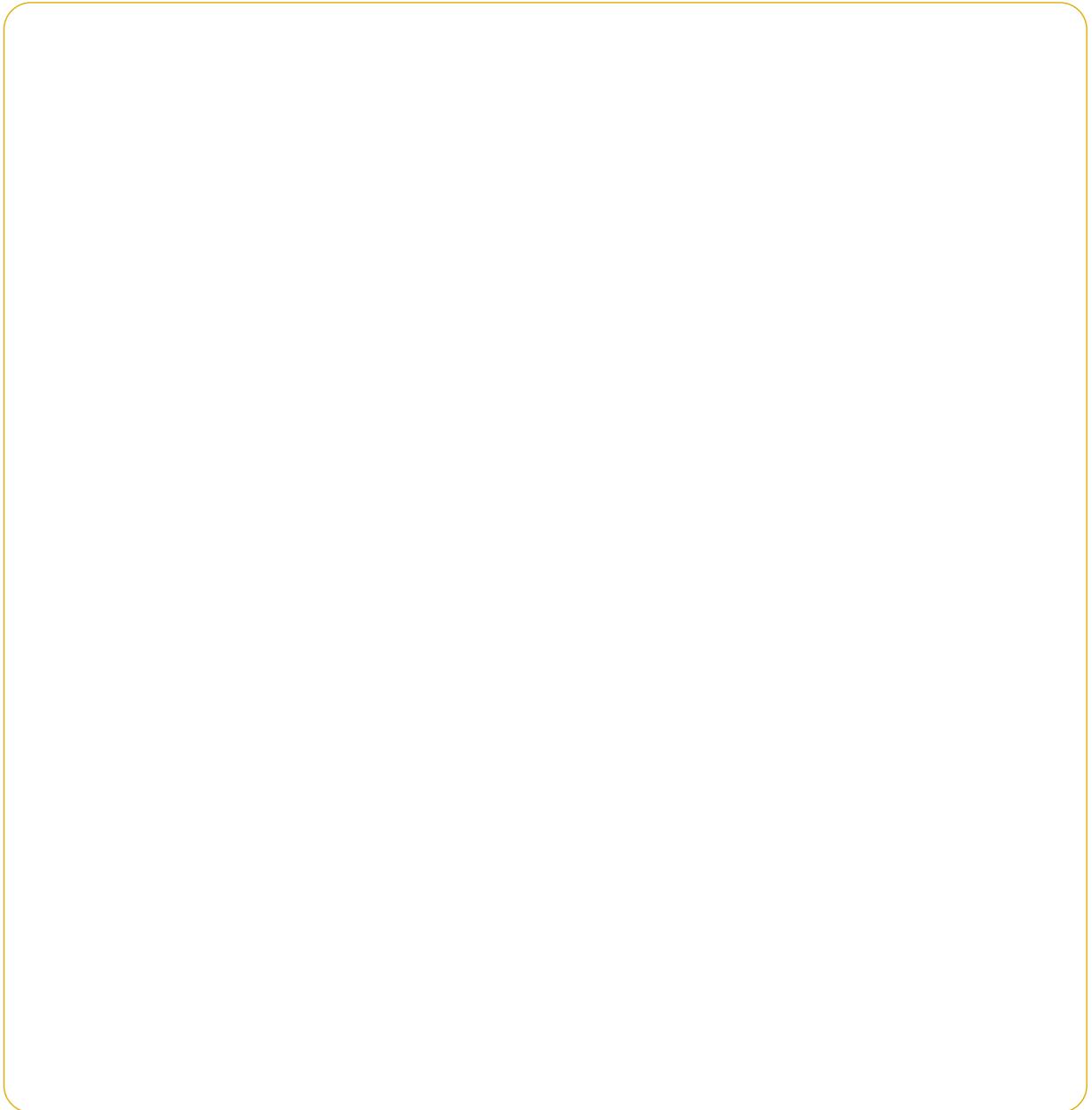
Me voy a ir dejando tristes corazones.

https://www.youtube.com/watch?v=BHgCV5IESXo&t=31s&ab_channel=KullakaSuyu

4  Comenta.

- ¿De qué se trata la canción?
- ¿Qué significa la palabra **kacharpaya**?
- ¿Qué palabras reconoces en quechua?

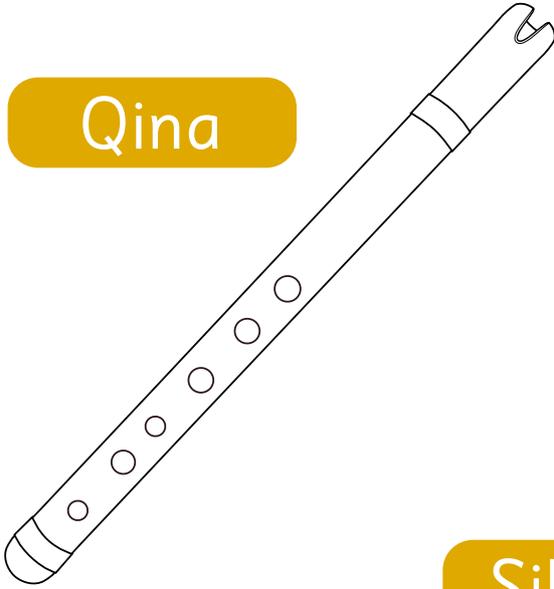
5  Dibuja.



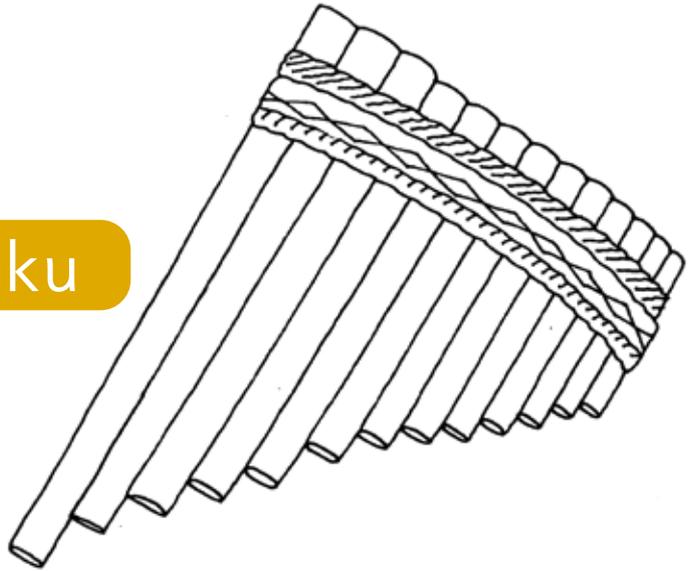
- Comparte tu dibujo con tus amigos y familiares.

- 6  Pinta y repite el nombre de los instrumentos musicales andinos.

Qina



Siku



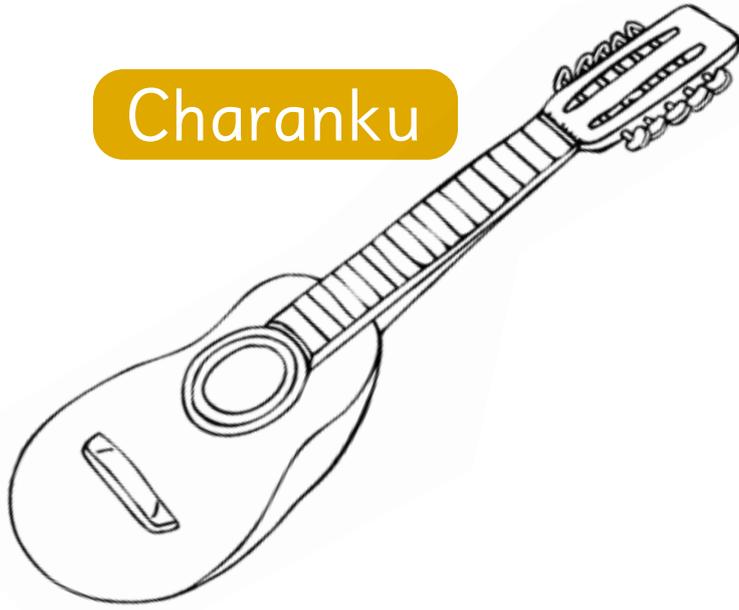
Wanqara



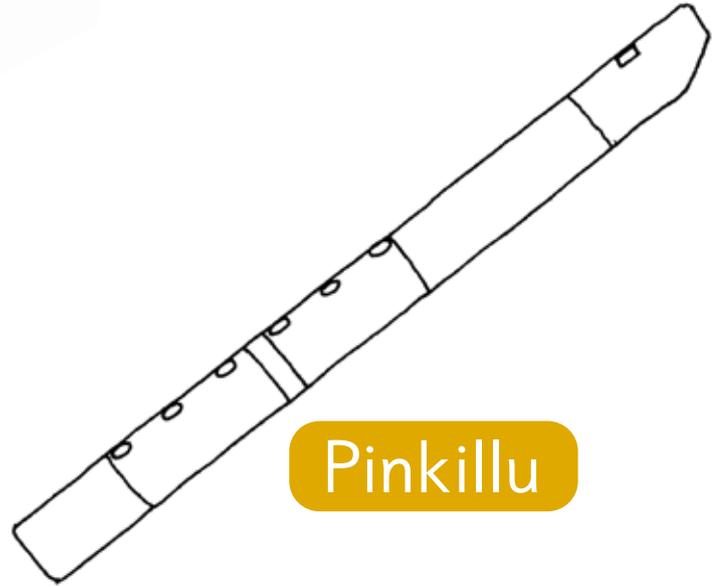
¿Cómo crees que nuestros ancestros comunicaban un mensaje al bailar?



Charanku



Pinkillu



Kalanka



7  Observa el video y baila.

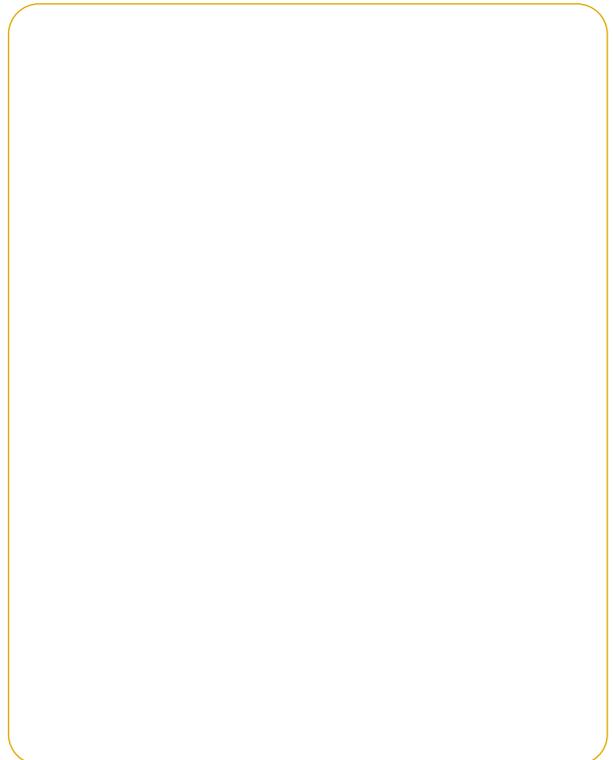
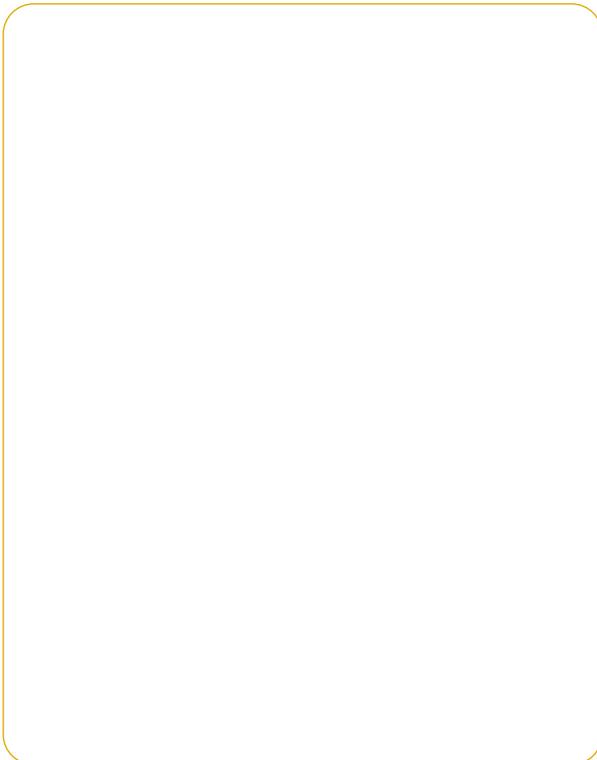


<https://youtu.be/b-o-kchGQhw>

¿Reconoces el sonido de algún instrumento en el video?



8  Dibuja la vestimenta de la mujer y del hombre.



9

🗨️ Observa y comenta las actividades.



T'ikachay taki
Canción del floreo



Wawakuna taki
Canción a los niños



Kacharpayamanta taki
Canción de despedida



Michinamanta taki
Canción en el pastoreo



Nuna mallkukunaman
pachichay
Agradecer al espíritu de
los cerros



Wasichakuy taki
Canción para construir casa

10  Une el nombre con el instrumento.



Kalanka



Qina



Siku



Charanku



Wanqara



Pinkillu



Estos instrumentos nos permiten disfrutar y celebrar en familia bailando y cantando.



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

- 1 ✂ Con tres compañeros, cada uno elabore un instrumento musical.



- 2 🔊 Toquen los instrumentos y canten **La Cacharpaya**.



Kusiywan Pujllay

Jugar con alegría



Hijita, te quiero contar un cuento que tiene una gran enseñanza de cómo ayudar a los demás. Me lo contó mi madre.

Pachi, Papá. Me gustan tus enseñanzas.



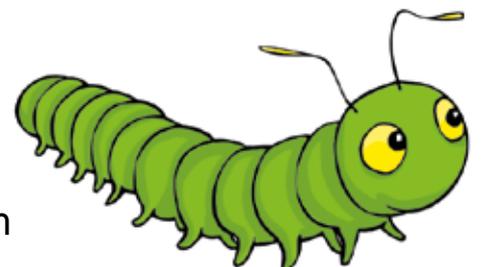
Sik'imiracha La hormiguita

Dicen que había una vez, una **sik'imiracha** (hormiguita) que quería cruzar un gran **mayu** (río). Pero al no encontrar un **chaka** (puente) trató de cruzar en la hoja de un **sach'a** (árbol).

Después de empezar su intento de cruzar, la vio un **khurucha** (gusanito) y preocupado le dijo:

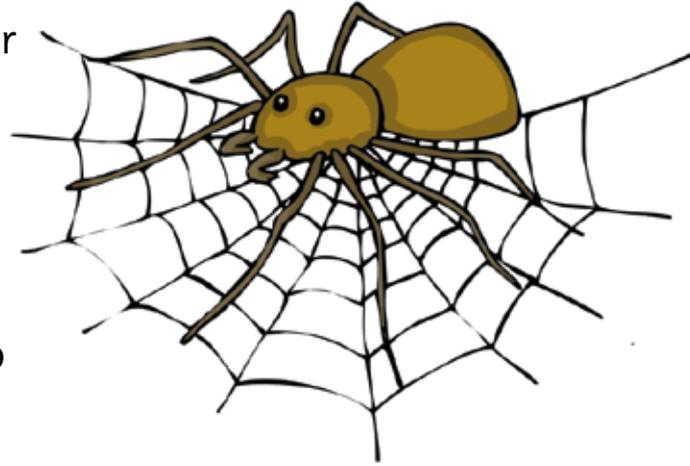
— No podrás cruzar el río solo en una **raphi** (hoja). Vamos a la casa de la **kusi kusicha** (arañita), tal vez ella podría ayudarnos.

— Excelente, dijo la **sik'imira**. Y se fueron donde la **kusi kusicha**.



La **kusi kusicha** los invitó a resolver el problema los tres juntos.

Entre los tres empezaron a unir arbustos con la telaraña para hacer un **chaka**. Luego de terminar de construir el **chaka**, la hormiga pudo cruzarlo y regresar a su hogar.



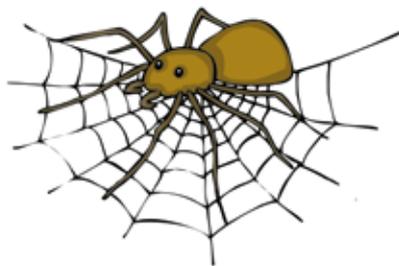
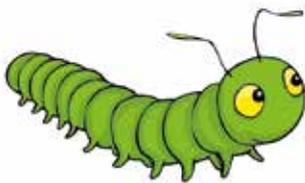
El **Khurucha** y la araña quedaron felices de ayudar a su **sik'imiracha**.

En Relatos Quechua para Niños y Niñas.

- 1  ¿Cómo crees que se sentía la hormiguita al inicio del cuento?



- 2  ¿Quién encontró a la hormiguita tratando de pasar el río?



- 3  Comenta.

- ¿Alguna vez necesitaste ayuda?
- ¿Cómo te sentiste al ser ayudado por otros?

Imasmarikuna qallu watanakuna ima

Adivinanzas y trabalenguas

4



Observa, escucha y adivina.

¿Qué será?, ¿qué será?
En medio de un lago azul
hay piedras blancas.



Estrellas

¿Qué será?, ¿qué será?
¿Aquello que nos empolla
en la noche?



Casa

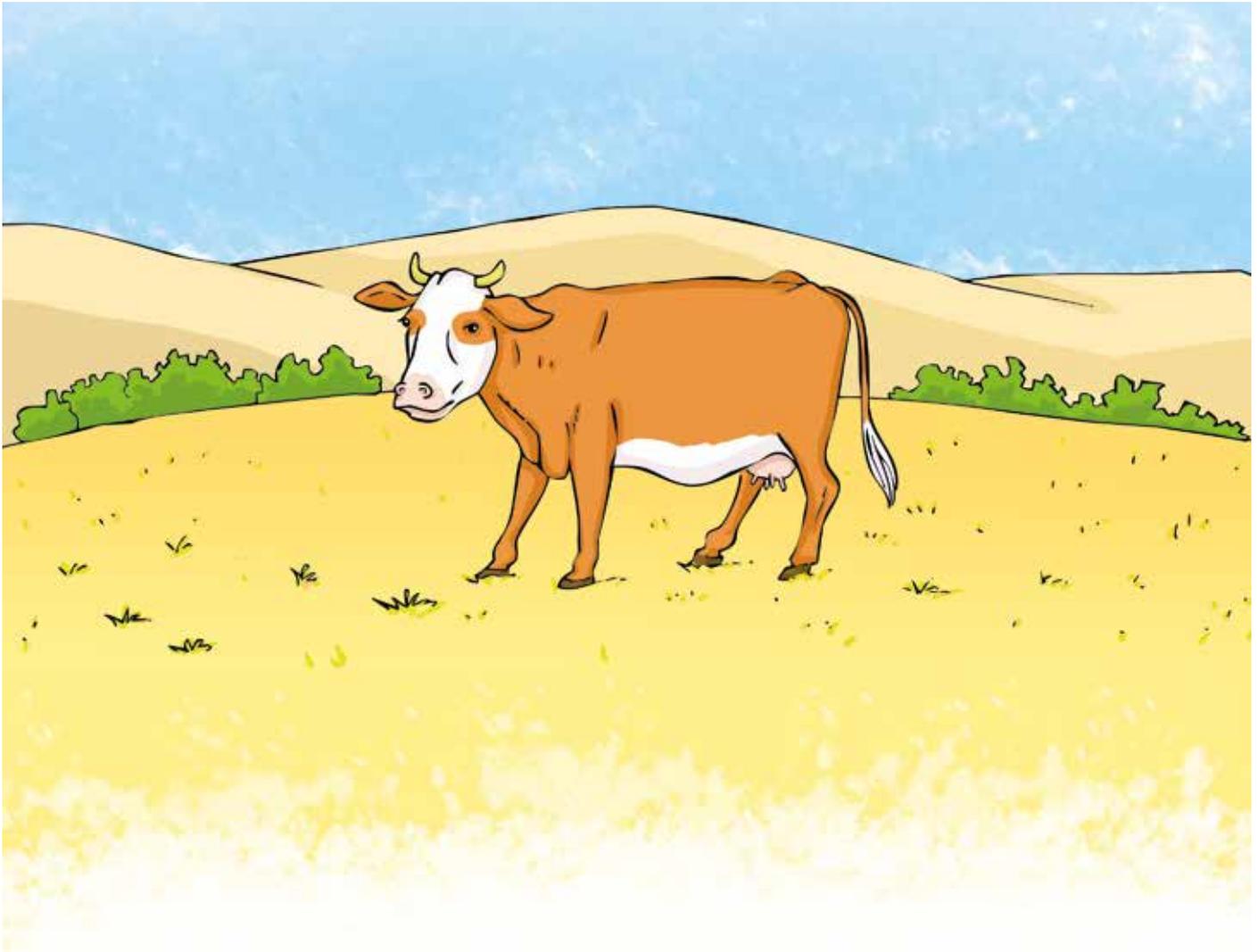
¿Qué será?, ¿qué será?,
Una mujer que se da vuelta
hasta quedar embarazada?



Huso

5

Escucha y repite.



Watan watan, waka watan

Waka watan, watan watan

Watan, watan ari

Ch'aki waka qara

Juq'u waka qara

Ch'aki waka qara

Juq'u waka qara

Año tras año, amarra vacas.

Amarra vacas, año tras año.

Año tras, año, si amarras.

Seco es el cuero de vaca.

Mojado y seco es el
cuero de vaca.

6  Juguemos a decir trabalenguas con nuestros compañeros.

Q'uñi q'uncha jawanpi
quwi kanka k'anka
kankapiwan kashan
Q'uncha q'usnitaq
kankakunata q'illumán
tukuchispa jayachin.



Tataypaq tatanta tatan
mana pampapi tiyayta
munanchu Tatayqa
tatanpaq tatanta
Pampaman urmachin.

Encima del fogón hay
asado de gallo y de cuy
y el humo del fogón lo
vuelve amarillento y
picante.

Cuando el padre de mi
padre no quiso sentarse
en la pampa, mi padre
al padre de su padre lo
arrojó a la pampa.

Yupanakuna

Los Números

7  Escucha y pronuncia.

1 Uj

2 Iskay

3 Kinsa

4 Tawa

5 Phishqa

6 Suqta

7 Qanchis

8 Pusaq

9 Isq'un

10 Chunka

8  Empecemos a escribir en quechua los números.



Uj

Uj



Iskay



Kinsa



Tawa



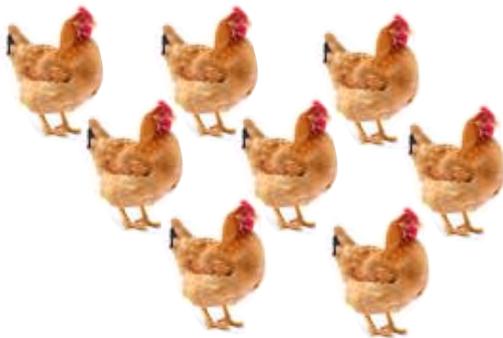
Phishqa



Suqta



Qanchis



Pusaq



Isq'un



Chunka

9  Lee la oración y completa.



Uj inti .



Iskay urq .



Kinsa llq .

Phuyu



Tawa ph y .

T'ika



Phishqa t' k .

Suqta urpi



Suqta urpi .



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

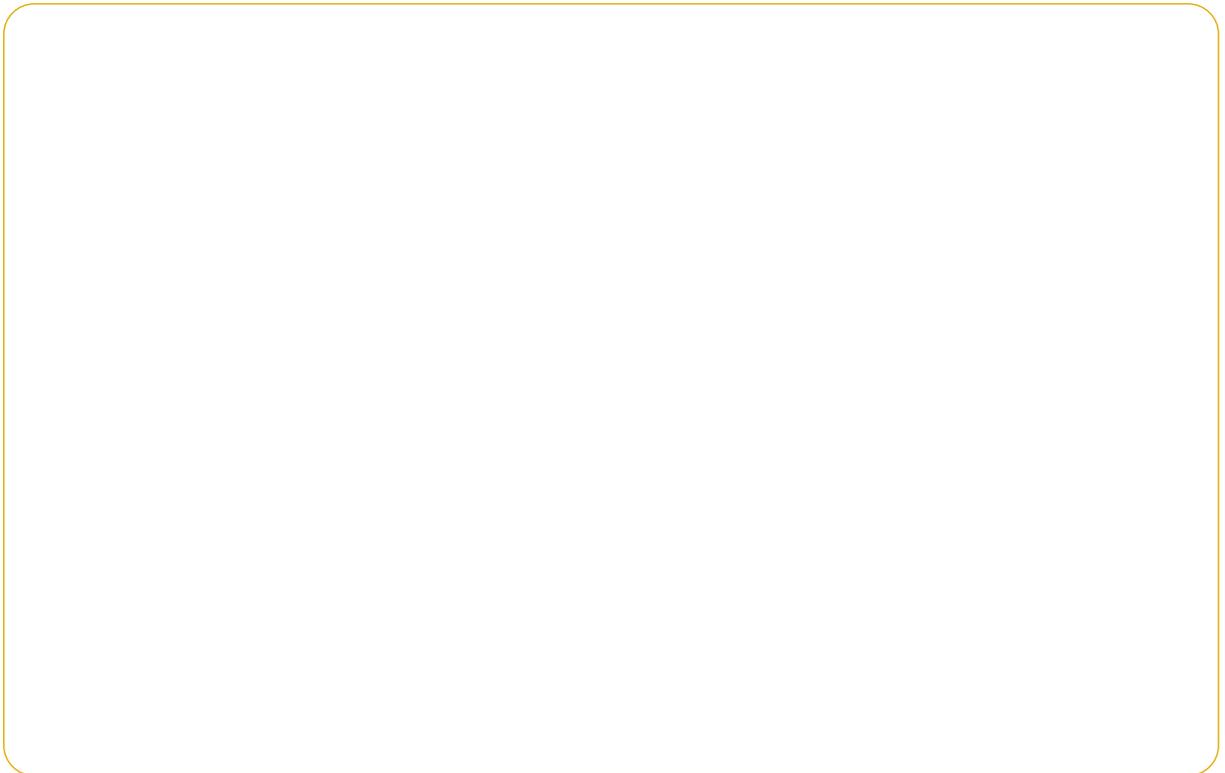
- 1  Representa los números con objetos típicos del norte de Chile.

1			6
2			7
3			8
4			9
5			10

2  ¿Conoces otra adivinanza? Dibújala y recita.

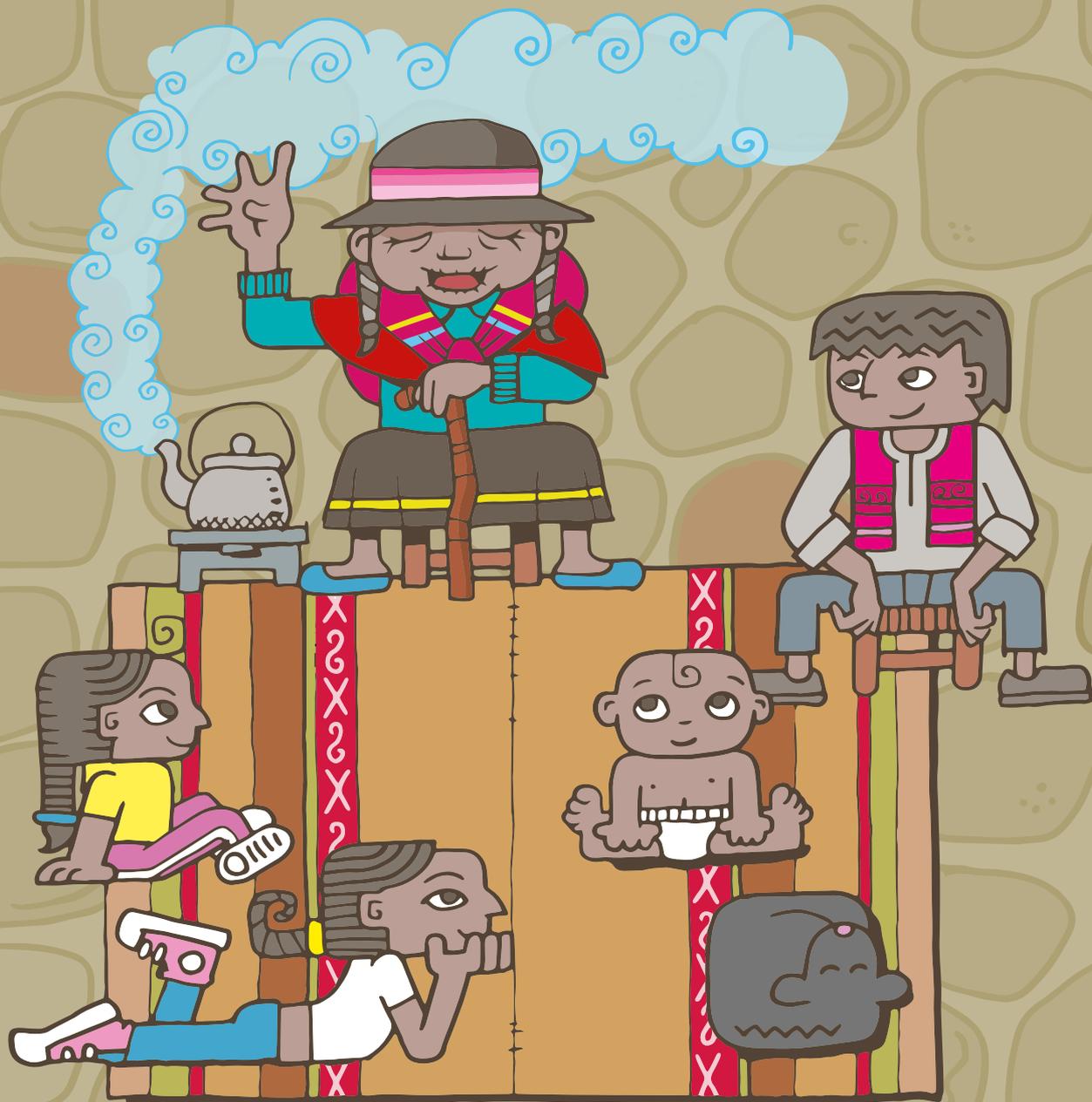


3  Crea tu propio trabalenguas.



Aylluymanta jatun tatakunata uyarini

Escucho a los abuelos de
mi comunidad



Qhishwa ayllupi tukuy runakuna
wawakuna yachaqanankupaq yanapanku.
En la comunidad quechua todos sus
miembros ayudan a educar a los niños.

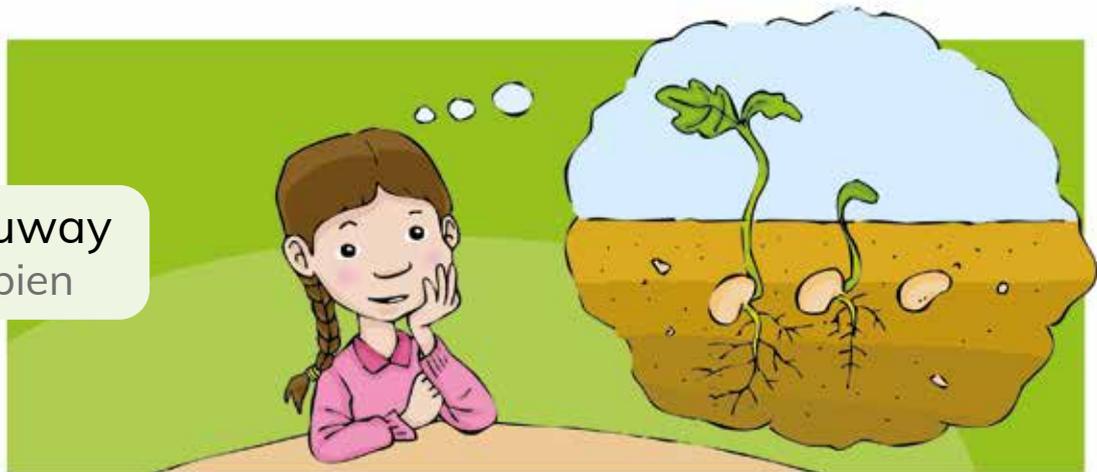
Ayllupi chani yachaqanakunaqa kay Allin Munay;
Allin Ruway; Allin Yachay.

Los valores que se aprenden son: Querer bien;
Hacer bien; Saber bien.

Allin munay
Querer bien



Allin ruway
Hacer bien



Allin yachay
Saber bien

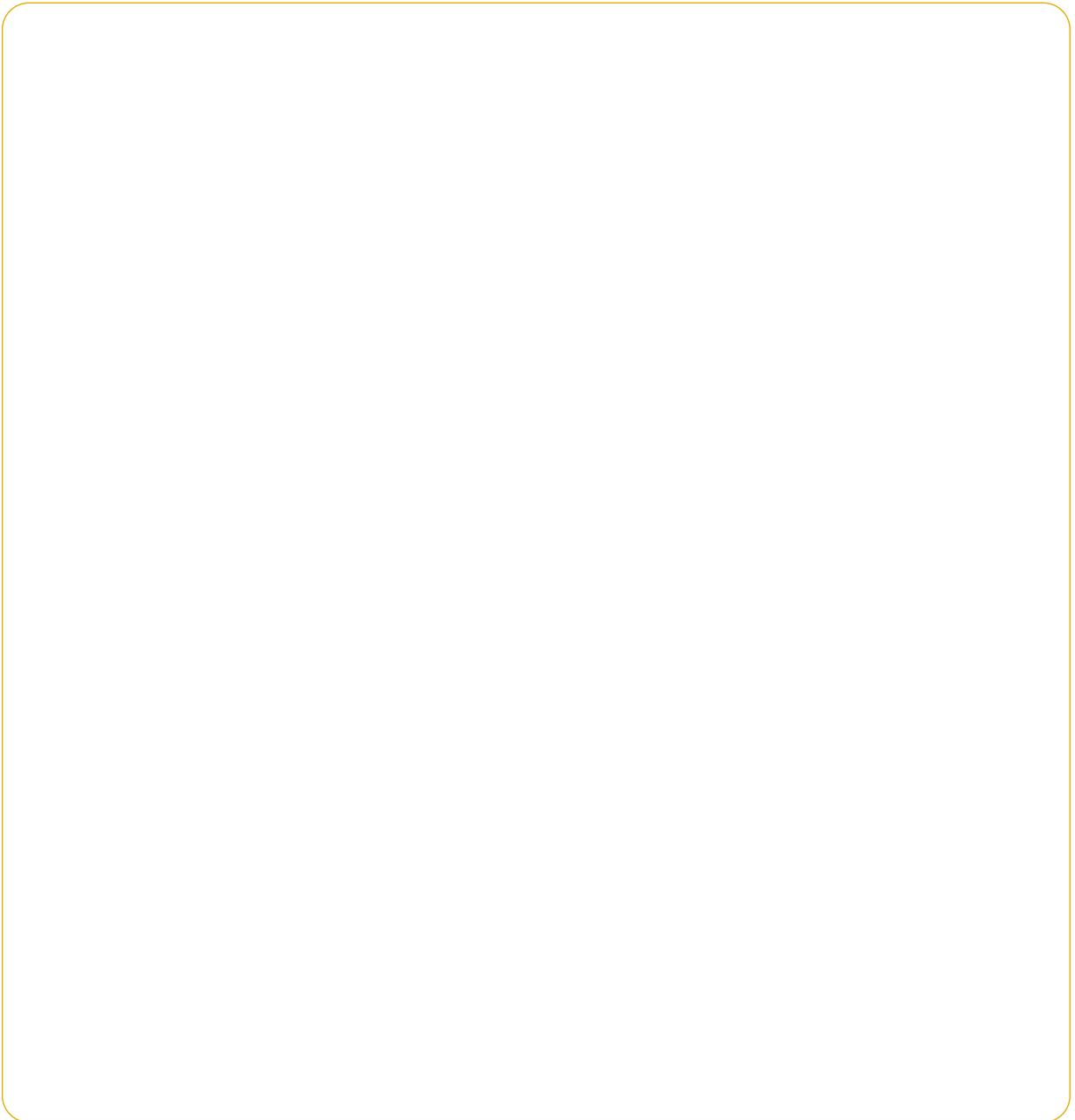


1  Comenta.

- ¿Por qué son importantes los valores quechua?

2  Pregunta al educador tradicional o abuelo: ¿qué historias o experiencias de valores le enseñaron cuando era niño?

- ¿Crees que estos valores se siguen practicando?
- Dibuja lo que más te gustó de la historia.



3

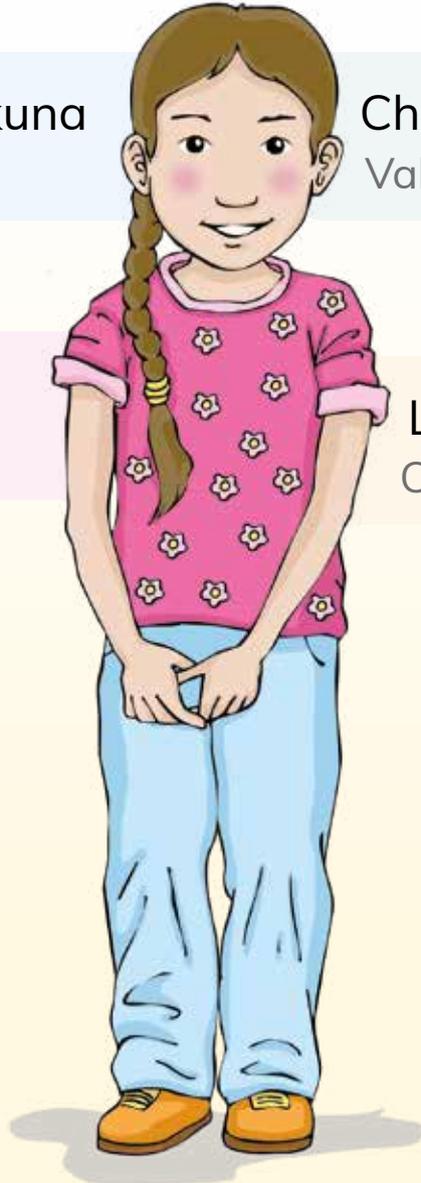
Escucha y repite.

Ñawpaq ruwanakuna
Tradiciones

Chaninchaykunataq
Valores

Sumaq kawsay
Buen vivir

Llank'anakuna
Oficios



4

Comenta.

- ¿Recuerdas alguna tradición que tienen en tu comunidad o familia?
- ¿Sabes lo que es el buen vivir?
- ¿Qué oficios hay en tu comunidad?

5



Dibuja en qué ocasiones tus abuelos o padres cuentan sus experiencias.

A large, empty rounded rectangle with a thin orange border, intended for drawing or writing.A second large, empty rounded rectangle with a thin orange border, identical to the one above, intended for drawing or writing.

Michiq Lluqhalla

Niño pastor

Sayk'usqa kani
Ajinata ruwasaq.

Una tarde muy aburrida, un pequeño pastorcito pensaba qué hacer para entretenerse mientras cuidaba sus animales. Para reírse un rato, inventó una broma: asustar a la gente diciendo que venía el zorro y se estaba comiendo sus ovejas.

Jay jay jay
asinapaq karqa.

Waq tarpuyniyta
wisch'usqa saqini qanta
yanapanarayku watiqmanta
llullaykumallaykutaq.

Sayk'usqa kani
Ajinata ruwasaq.

El niño, al ver correr a las personas se rió muchísimo. Las personas, al no ver al zorro, regresaron a sus trabajos y llamaron la atención al niño por mentiroso.

Yanapawaychiq
yanapawaychiq
Uwajakunayta
atuq qichuwashan.

Llullashawanchiq
mana risaqchu.

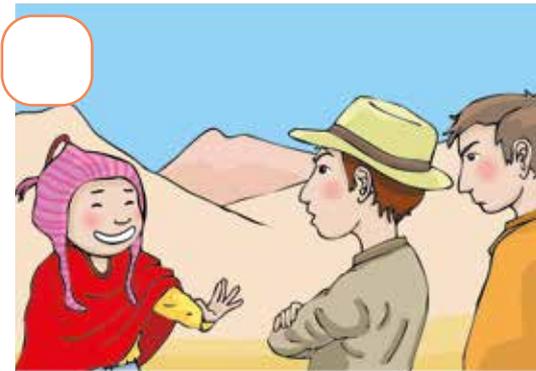
Mana risaqchu
pujllayta
ruwakushan.



A la semana siguiente el zorro apareció de verdad y él volvió a pedir ayuda pero esta vez, y aunque gritó y lloró y pataleó, nadie le creyó al niño, por mentiroso.

7

Ordena las escenas del relato según corresponda del 1 al 3.



8  Marca las buenas acciones.



9 Comenta.

- ¿Qué hacemos para mantener el **sumaq kawsay**?
- ¿Qué rompe el **sumaq kawsay** en la escuela?



Michiqkuna ayllu
Comunidad
de pastores



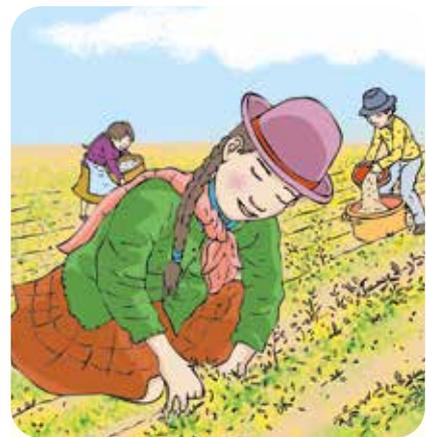
Tusuqkuna ayllu
Comunidad
de bailarines



Michiqkuna ayllu
Comunidad
de pastores



Takiqkuna ayllu
Comunidad
de cantores



Tarpuqkuna ayllu
Comunidad
de sembradores

- ¿Qué sucedería si en estas comunidades no se practicara el **sumaq kawsay**?

Ayllumanta kitikuna

Lugares de la comunidad

10  Comenta.

- ¿Sabes qué lugares son?
- ¿En qué lugares has estado?
- ¿En qué lugar te gustaría vivir?, ¿por qué?



Ichhu ichhu
Pajonal



T'ula t'ula
Tolar



T'iwu t'iwu
Arenal



Rumi rumi
Pedregal



Ch'aki jallp'a
Desierto



Q'umir jallp'a
Lugar verde



Imataq yachaqarqanchiq?

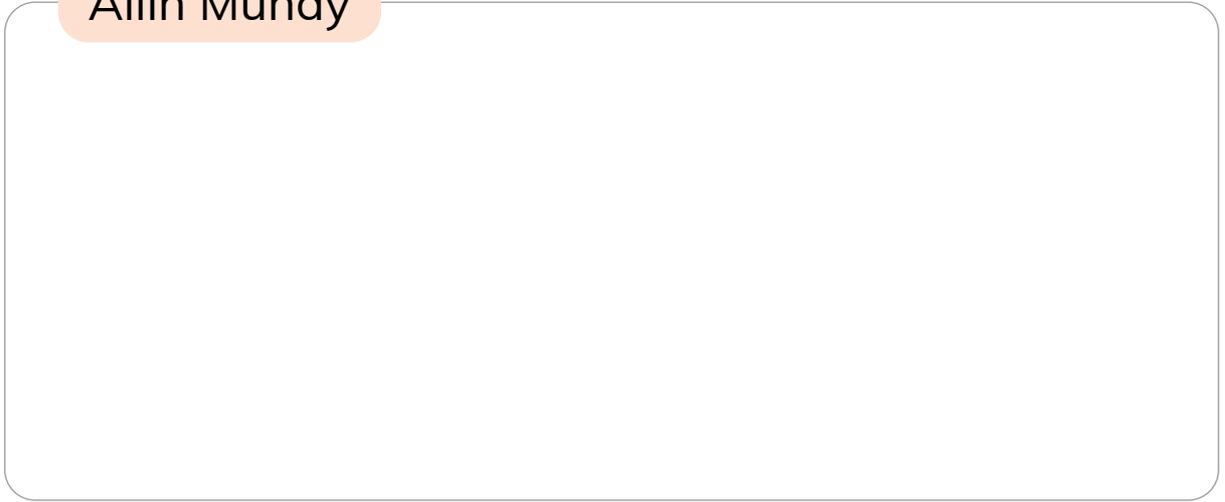
¿Qué hemos aprendido?

1  Colorea la imagen que representa mejor el **sumaq kawsay**.

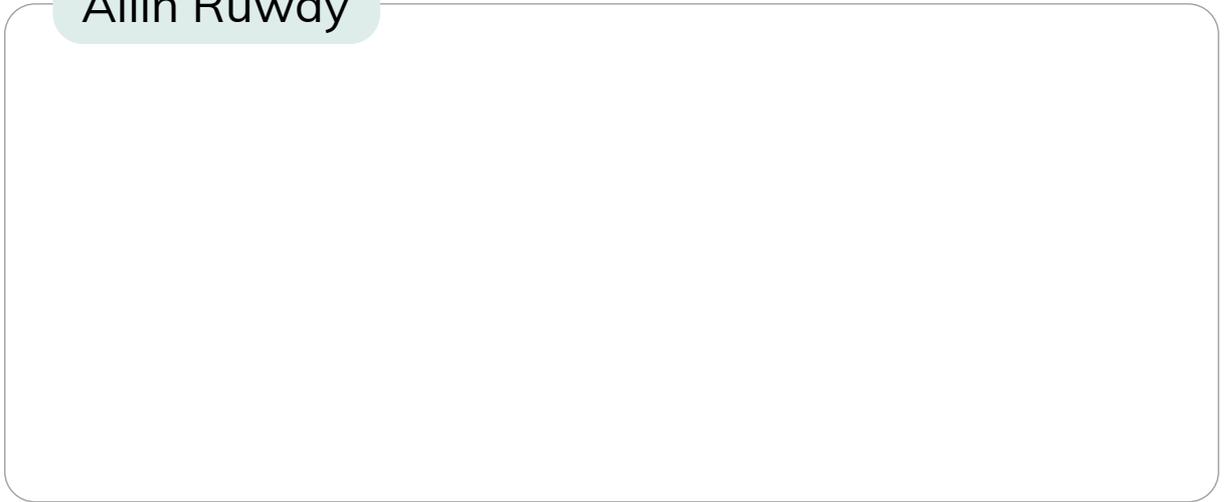


2  ¿Qué significan estas expresiones? Dibuja.

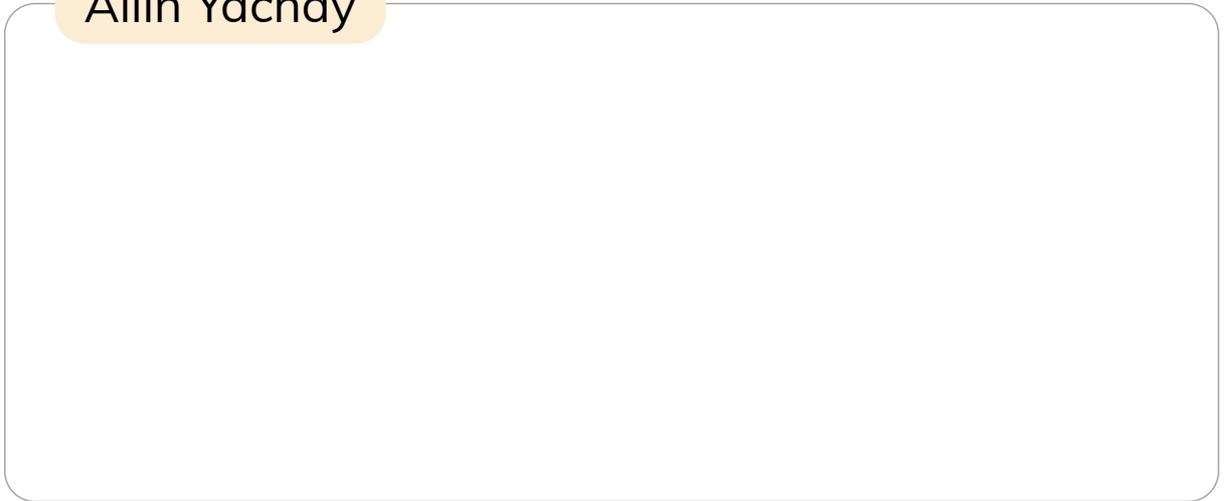
Allin Munay



Allin Ruway



Allin Yachay





Yachaqasqata ruwanchiq!

¡Practiquemos lo aprendido!

1  Une el nombre con el instrumento.

Charanku ●



Siku ●



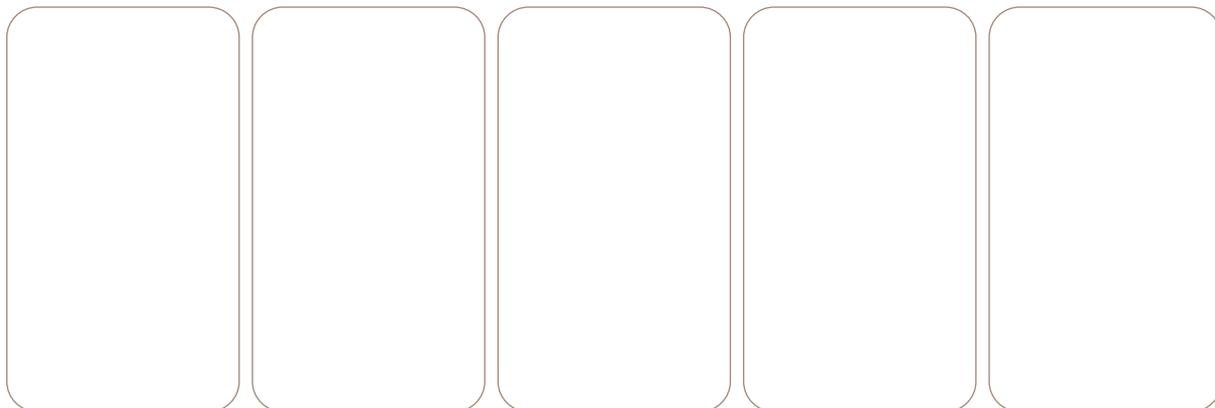
Qina ●



Wanqara ●



2  Dibuja las cantidades.



Uj

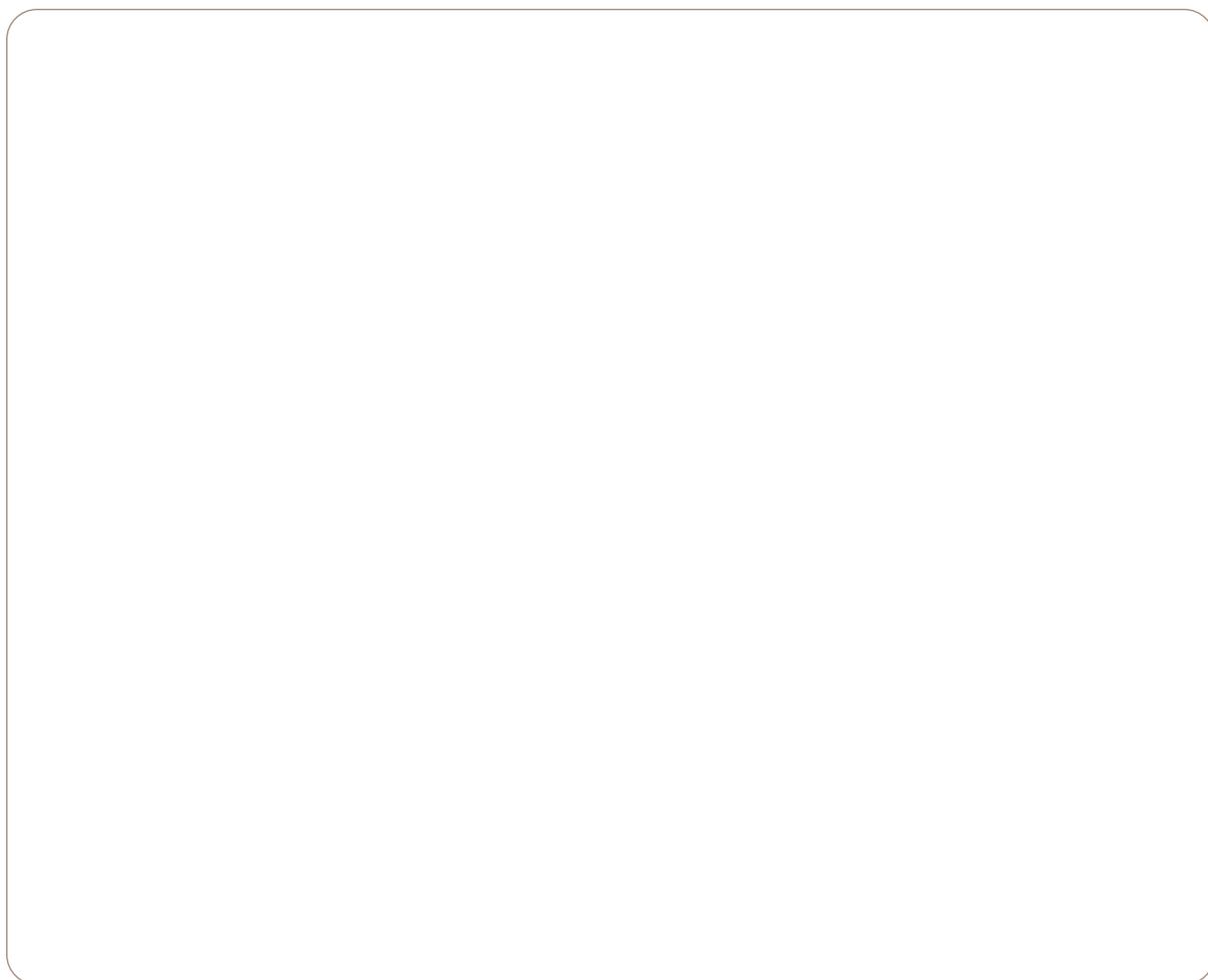
Iskay

Kinsa

Tawa

Phishqa

3  Dibuja una forma de **sumaq kawsay**, en tu escuela.



Pachamamanta ch'aqwaykunawan raymikunawan ima

Los sonidos de la Naturaleza
y las celebraciones



A vibrant, stylized illustration of a natural landscape. In the foreground, there are several rounded, brownish-yellow hills. A blue river with a wavy pattern flows through the middle ground. On the left, there are several green cacti of different shapes. In the center, a bright yellow sun with a spiral in its center and rays is shining. To the right, a large green tree with a thick trunk stands near a small brown rock where a green frog with large white eyes is sitting. The background features rolling purple and blue mountains under a light blue sky with stylized purple and pink clouds and a yellow zigzag shape. A pink spiral is also visible in the sky.

Sumaq k'acha Pachamamaqa! Kay yachanapi
kawsayninchiqmanta tukuy laya uyarikuq yachasunchiq.
¡Qué hermosa es la Madre Tierra! En esta unidad
distinguiremos diferentes sonidos de nuestro entorno.

Sumaq k'acha pachamamaqa.
La hermosa madre tierra.
Pachamaman takisunchiq
ch'allachisunchiq ima.
Cantemos y celebremos a
la naturaleza.

Pachamama ch'aqwaykun

Sonidos de la naturaleza



1



Dibuja el sonido que más te impresionó.

Busca un lugar donde sentarte, cierra los ojos y escucha en silencio los sonidos.



2  Salida a terreno.

- Siente los olores, la luz, el aire y los sonidos.
- Observa con atención el paisaje.

Estamos rodeados de sonidos. Unos son de la naturaleza y otros salen, por ejemplo, de las máquinas.

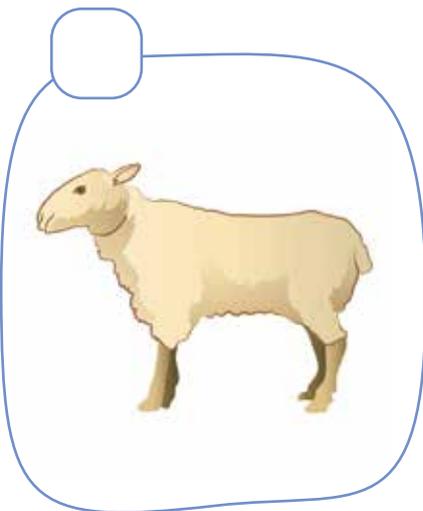


3  Dibuja un objeto o elemento que produzca sonido natural y otro artificial.

4



En la salida a terreno: ¿Qué sonidos escuchaste? Marca.



5  Identifica otros sonidos y elementos de la naturaleza.



Illapa
Rayo



Wayra
Viento



Para
Lluvia



Yaku
Agua



Chikchi
Granizo



Inti
Sol



Phuyu
Nube



K'uychi
Arco Iris



Killa
Luna



Rit'i
Nieve



Quyllurkuna
Estrellas



Urqukuna
Cerros



Mayu
Río



Sach'a
Árbol



Qucha
Laguna



Uywakuna
Animales

6

🗨️ Comenta.

- ¿Te gusta escuchar los sonidos de la naturaleza?, ¿por qué?
- ¿Cuáles de estos sonidos escuchas siempre?

7



Identifica los sonidos que emiten los animales.

Chiwchi



• Uuuu Uuuu

Allqu



• Ink ink

Michi



• Miau miau

Urpi



• Kaw kaw

Asnucha

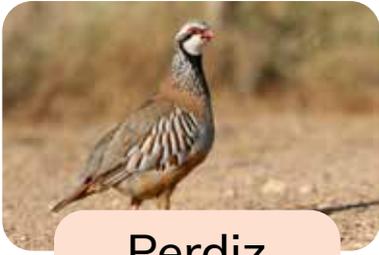


• Chiw chiw

8



Nombra a estas aves e imita su sonido.



Perdiz



Cuculí



Loro



Tórtola



Jilguero



Búho

9



Dibuja e imita otras aves que conoces.



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

- 1  En grupos de 3 juguemos al tablero del saber quechua.

Partida

Escribe 1
palabra con i

Nombra
2 pueblos
quechua

Materiales

- Un dado.
- Fichas o porotos.

Instrucciones

1. Lanza el dado.
2. Avanza al casillero que corresponde y cumple la instrucción.
3. Gana el primero llegar a la meta.

Nombra a 4
miembros de
la familia

Dí 5 palabras
con A

Cuenta
del 1 al 5



Canta una
canción

Dí 1 adivinanza
o trabalengua

Nombra 3
elementos
de la
naturaleza

Nombra
3 aves andinas

Nombra
4 animales

Dí 2 apellidos
quechua

Imita 3
sonidos de la
naturaleza

Escribe 3
palabras
con la U

Meta





Imasmarikunawan qallu watanawan simiwan pujllasunchiq.

Juguemos con adivinanzas, trabalenguas y palabras



1



Elige 4 animales o aves. Dibuja y escribe sus nombres.

Nombre: _____

Nombre: _____

Nombre: _____

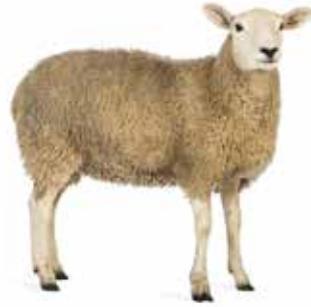
Nombre: _____

2  Juguemos a las adivinanzas:



Imasmari imasmari, patapi
cruz, pampapi ch'uytu rumi,
Imataq (Kuntur)

Arriba una cruz, en el suelo
una piedra ovalada ¿qué
será? (Còndor)



Imasmari imasmari,
phullu q'ipirisqa
payacha chayamurqa.

Imataq (Uwija)

Llegó una vejita cargada
de una frazada. (Oveja)

3  Junto a tus compañeros escriban una adivinanza de un animal.

4



Encierra las vocales de la palabra y luego copia la vocal.

Juku

u u u u u

Michi

i i i i i

Wallpa

a a a a a

Pili

i i i i i

Waka

a a a a a

Kuntur

u u u u u

5  Completa las vocales que faltan. Pinta.



W _ k' _ ñ _



Kh _ ch _



S _ r _



_ t _ q _



W _ sk' _ ch _



P _ r _ n _



A _ m _ r _



_ r _ r _ nk_ h _

6

🔊 Vamos a escuchar un cuento.

El alacrán

Una mañana de primavera al borde de un río, una niña miraba el fluir de las aguas.

En ese momento observó con gran sorpresa que un alacrán se estaba ahogando. La niña decidió sacarlo del agua, pero cuando lo tomó en su mano derecha el alacrán la picó. Debido al dolor, la niña soltó al alacrán. Este cayó al agua y de nuevo se estaba ahogando.

La niña volvió a sacar al alacrán y este la volvió a picar. Un agricultor que observaba le dijo:

— señorita, ¿no se da cuenta que cada vez que saca al alacrán del agua este le pica?

La niña respondió:

— la naturaleza del alacrán es picar y la mía es ayudar.

Así, una tercera vez que sacó al alacrán, utilizó una hoja para salvarlo.



En Relatos Quechua para Niños y Niñas.

7  Comenta.

- ¿Qué hacía la niña en ese lugar?
- ¿Por qué la niña quería salvar al alacrán?
- ¿Por qué el alacrán picaba a la niña?
- ¿Tú salvarías a un animal que está en peligro? ¿Por qué?
- ¿Qué precauciones debes tomar para hacerlo?

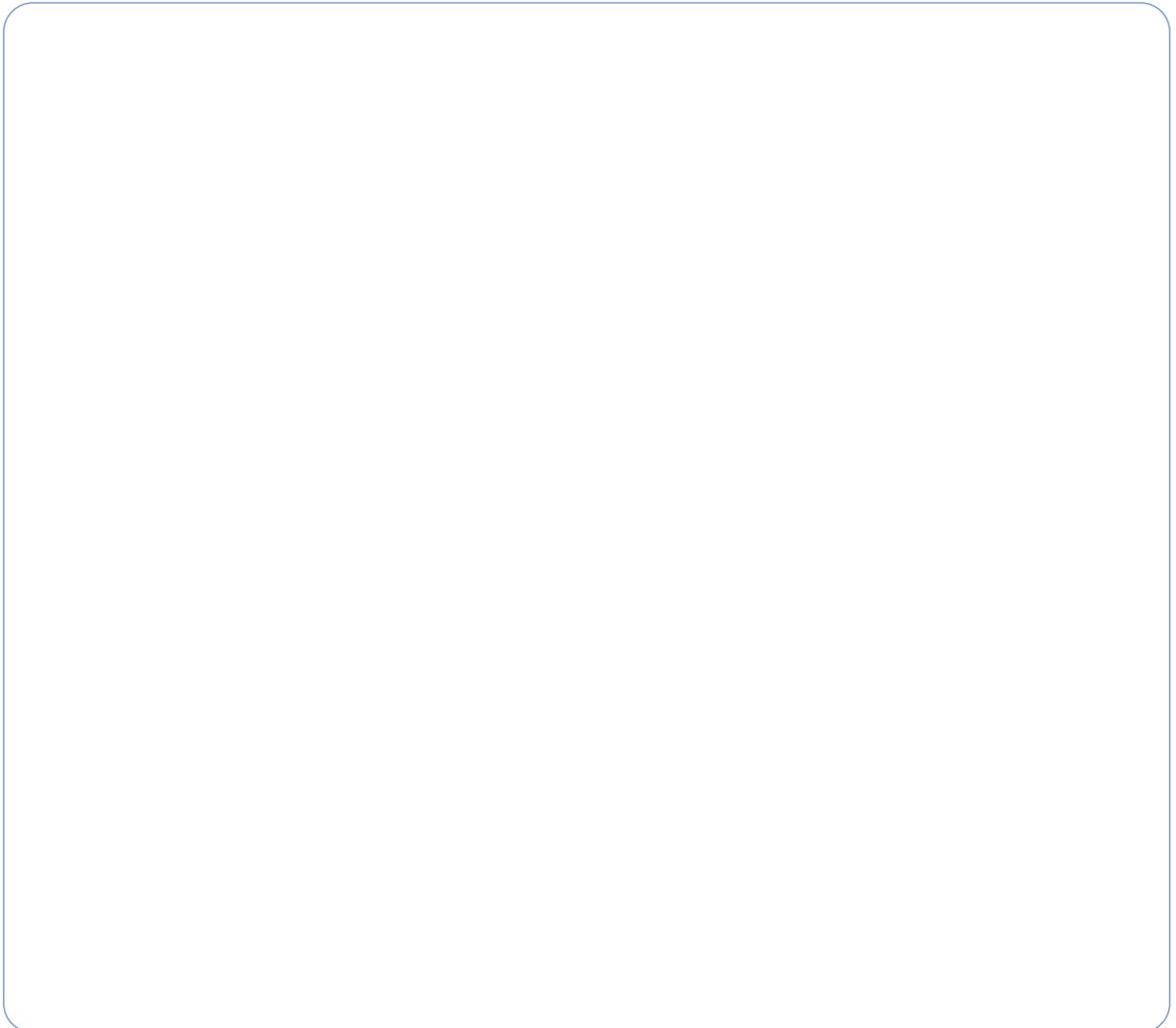
8  Dibuja los personajes del cuento.



9  Observa.



10  Dibuja cómo ayudarías a un animal.

A large, empty, rounded rectangular box with a thin blue border, intended for the student to draw their response to the question.

11



Escribe el nombre de cada animal.



12  Coloca los nombres de los animales en quechua.

SURI

ASNU

WALLPA

CHIWCHI

ALLQU

WALLATA



			LL				
			A				
				I			
				W			
	A						
						T	

Tarpuymanta takiykunantaq raymikunantaq

Cantos y fiestas del sembradío

Qhari warmi masikuna raymikuna
jawkaykuna ima tiyan tarpuy raymi jina
anchayupayuq llaqtanchiqaqqa kanku.

Amigos y amigas, hay fiestas y ritos
como el Tarpuy Raymi, que son muy
importantes para nuestro pueblo.

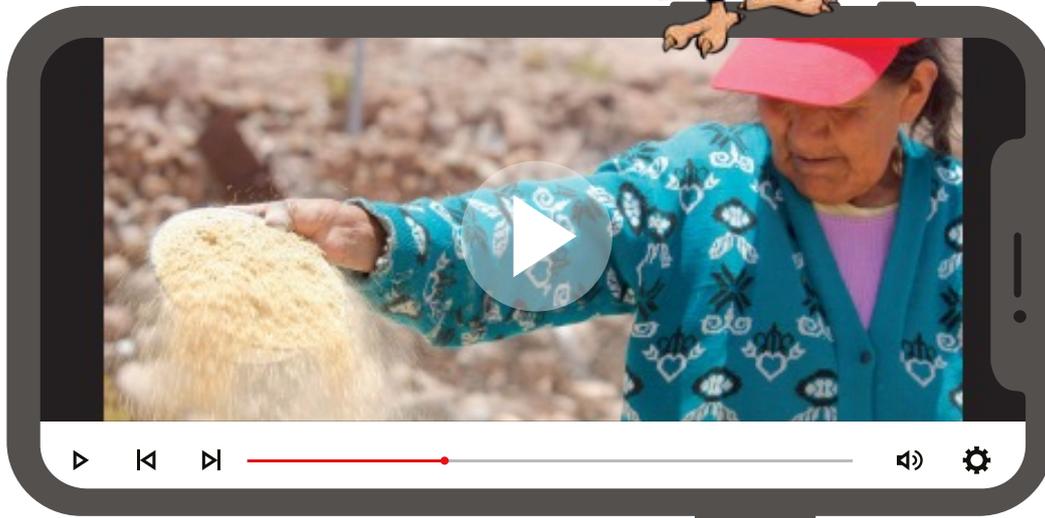


1

Comenta.

- ¿Qué actividad están realizando las personas?
- ¿Sabes cómo sembraban nuestros ancestros quechua?
- ¿Conoces algún canto dedicado a la siembra?
- ¿Conoces alguna ceremonia dedicada a la siembra?
- ¿Has participado en algún trabajo de siembra?

Veamos el video
“Mi familia cultiva la quinua”



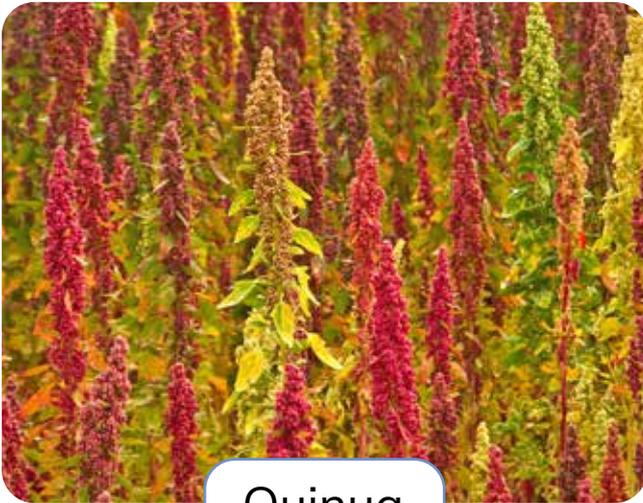
https://youtu.be/aXKyOJAO_Us

2

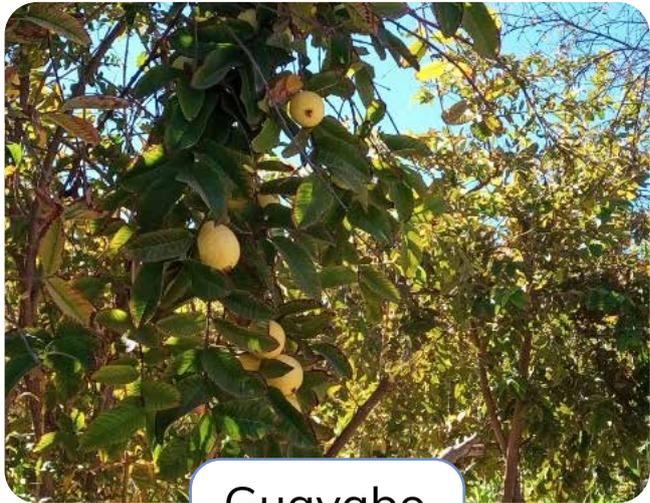
Comenta.

- ¿Qué productos siembra doña Felisa?
- ¿Qué productos se siembran en tu comunidad?
- ¿Alguna vez sembraste algo en una chacra?
¿Qué sembraste?

3 👁 Observa los tipos de **chaqrakuna** (chacras):



Quinoa



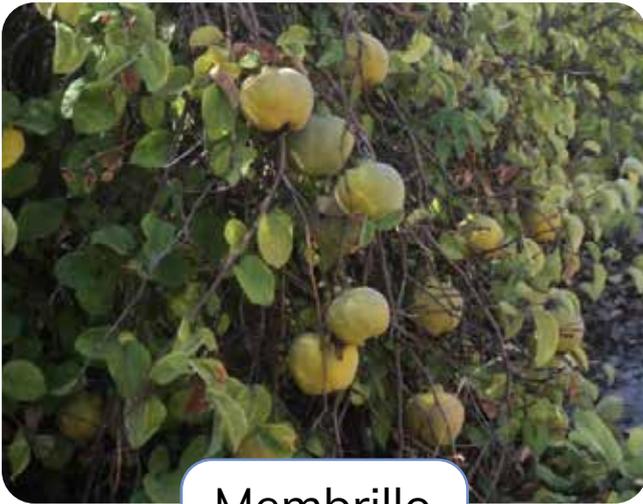
Guayabo



Choclo



Sandía



Membrillo



Cosecha de frutas

4

🗨️ Comenta.

- ¿Cómo piensas que se formaron estas chacras?
- ¿Por qué crees que es importante cuidar la Pachamama (naturaleza)?
- ¿Crees que a la naturaleza le gustaría escuchar una canción?

5

👁️ Conoce algunas herramientas que se usan en la chacra:



Lampa



T'aklla



Rutuna



Liwk'ana

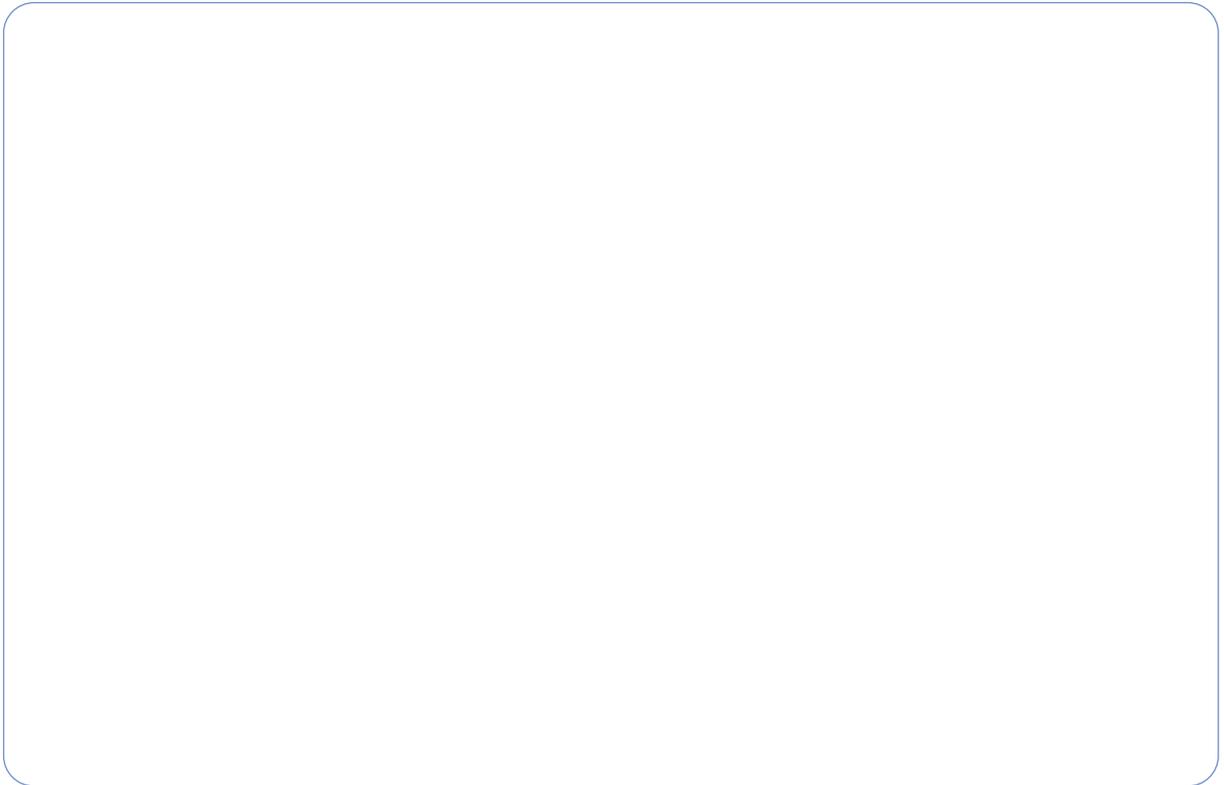


Chhila



P'ajpana

6  Dibuja una acción que se realiza en las chacras.



Conozcamos ceremonias (fiestas) de la siembra, escuchando el relato de un abuelo o **amawta** (sabio):



Larq'a Pichay



Pujllay



7  Escribe los nombres de las fiestas.

T _____

L _____

P _____

8  Pregunta a personas de tu comunidad sobre cantos y fiestas tradicionales de la producción agrícola.

9  Comenta.

- ¿Qué fiestas y cantos se celebran en la siembra?
- ¿Qué ceremonia se hace en esa fiesta?
- ¿Qué canción te enseñó la abuela? Cántala.
- ¿Conoces alguna otra canción? ¿La podrías cantar?

10  Observa.

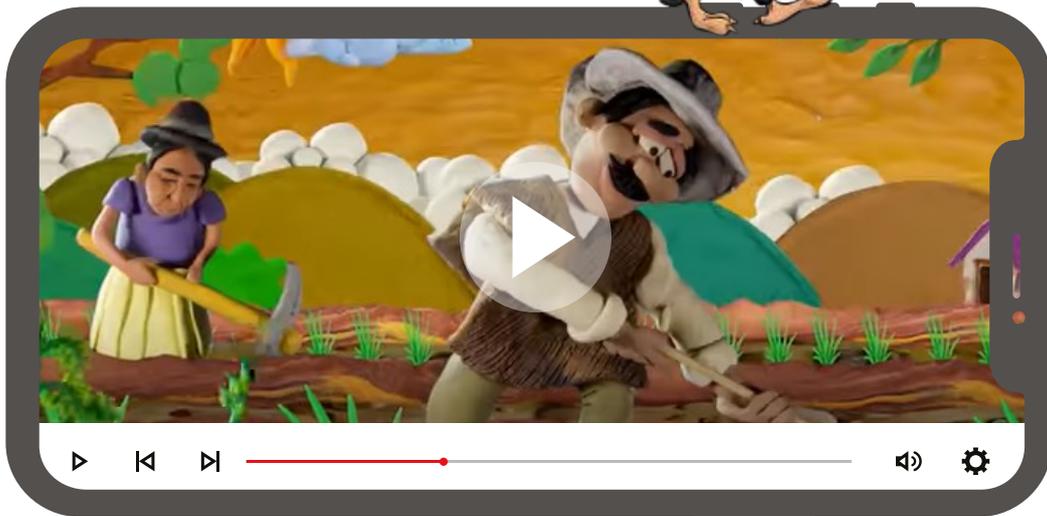


- ¿Qué ves en la imagen?
- ¿Por qué están haciendo esto?
- En tu comunidad, ¿viste hacer esto?

11  Canción de la siembra.

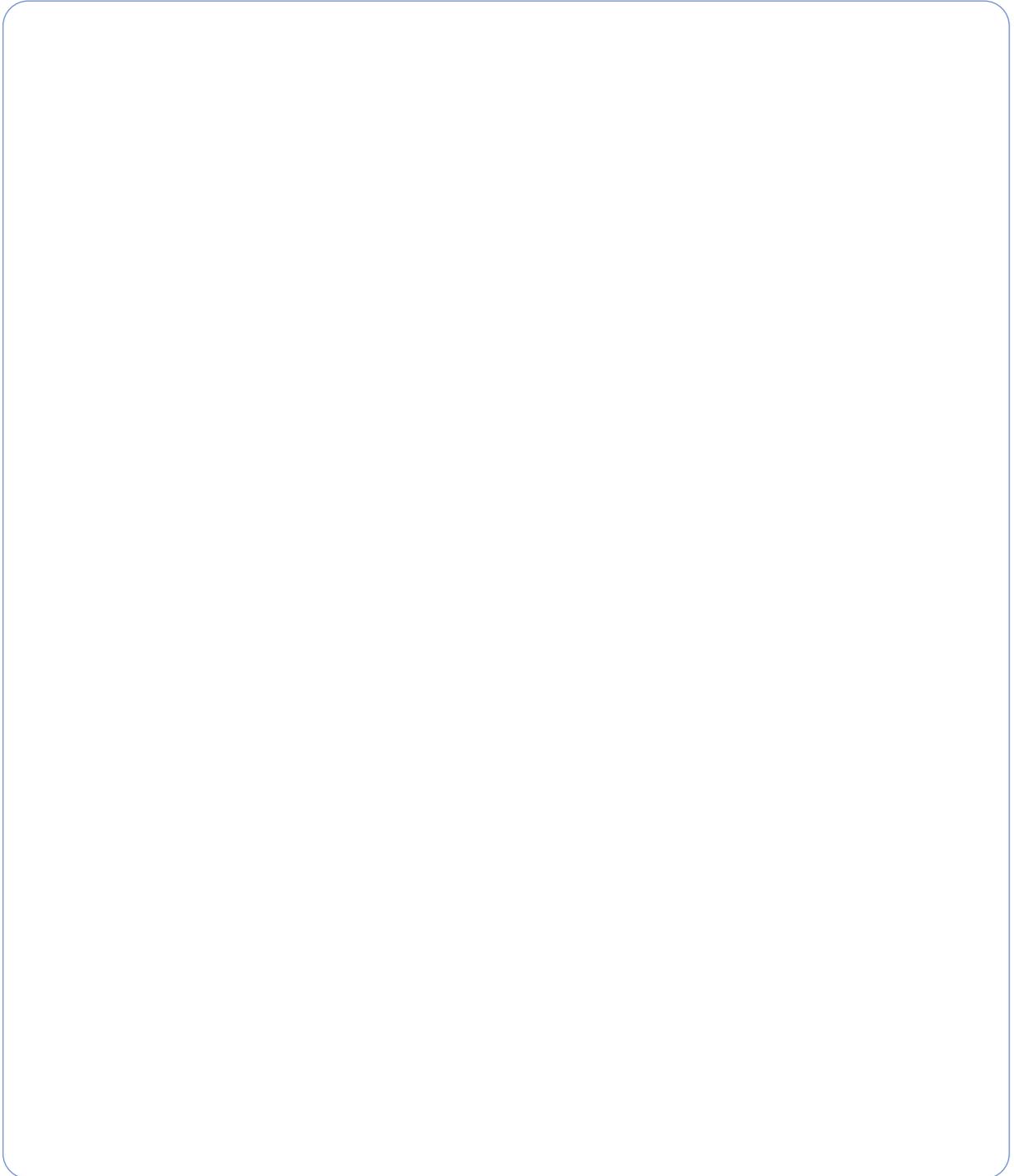


Veamos el video de esta canción de la siembra.



<https://youtu.be/OQng5VakPS8>

- 12  ¿Qué herramientas usan para sembrar en tu comunidad? Dibújalas.



- Escribe el nombre de una de ellas.

13

 Marca las frutas o verduras que se producen en tu comunidad.



Choclos



Alfalfa



Cebollín



Granadas



Guayabas



Habas



Quinoa



Mangos



Membrillos



Papas



Zanahorias



Sandías



Uvas



Limones



Naranjas



Imataq yachaqarqanchiq?

¿Qué hemos aprendido?

1  Marca el cuadro que representa el Tarpuy Raymi.



2  Marca el cuadro que representa la larq'a pichay.



3  Marca el cuadro que representa el pujllay.



4  ¿Qué actividades se realizan en una siembra? Dibuja.

Antes

Durante

Después

5  Une cada herramienta con su nombre en quechua.

Lampa

T'aklla

P'ajpana





Pujllaymanta kusikuna

Disfrutemos el carnaval



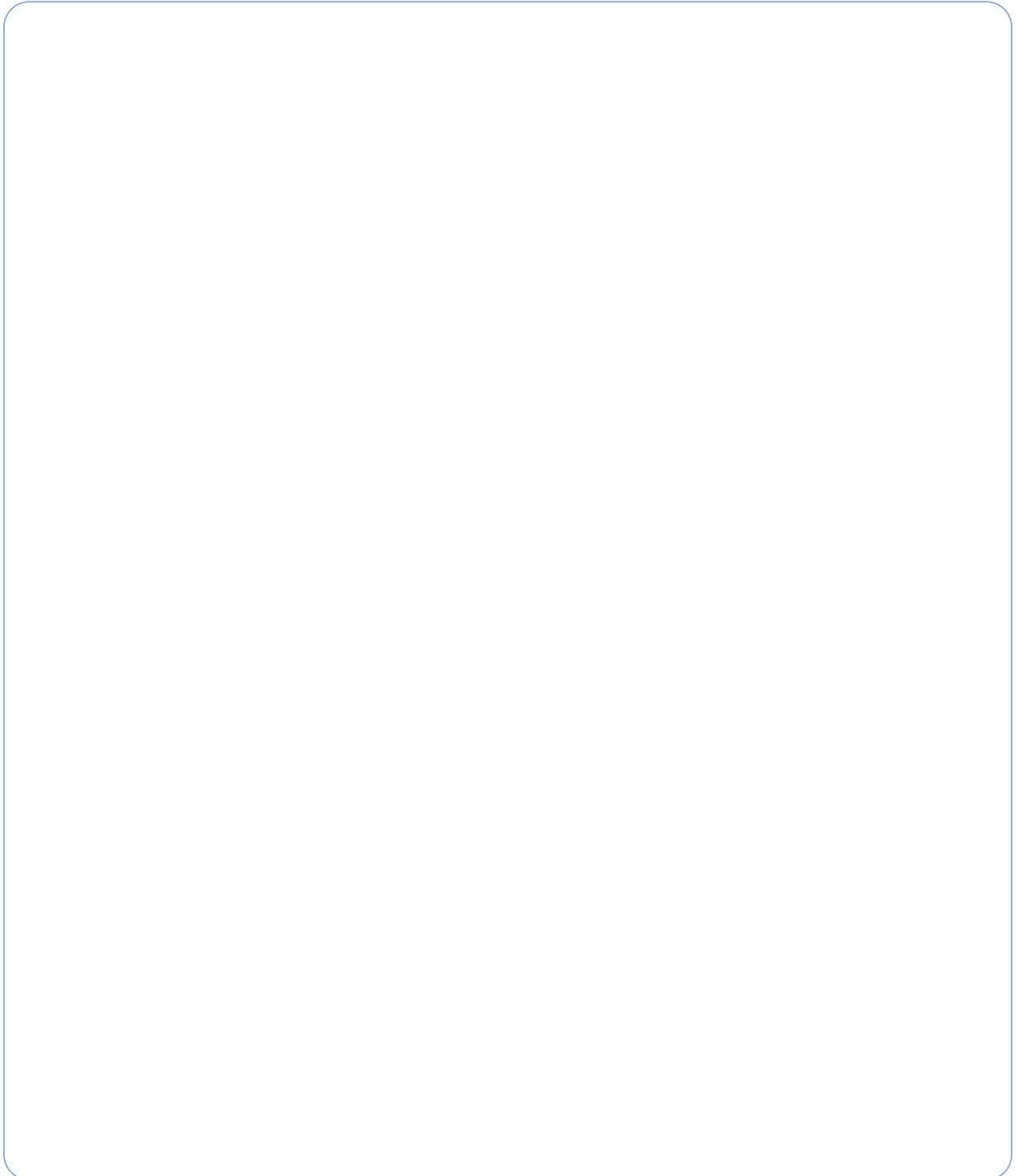
Pujllaymanta takikunata takisunchiq ñawirisuntaq qillqasuntaq muyumanta rimanakunata, ch'aqwaykunata pachamamamanta riqsichispa risunchiq.

Vamos a cantar canciones del carnaval a leer y escribir palabras del entorno y continuaremos describiendo los sonidos de la naturaleza.

1  Comenta.

- ¿Qué personaje te gusta más?
- ¿En qué mes se celebra el carnaval? ¿por qué?

2  ¿Si participaras del carnaval qué rol asumirías? Dibújate.



Sumaqta kawsakun takispa

Tiempo de carnaval

1 👁 Lee.

Takispa sumaqta kawsakun

Una mágica víspera de carnaval

Nakara ayudaba a su mamá con los preparativos del carnaval. Este se celebra al finalizar la cosecha. Su fin es agradecer a la Pachamama por la abundante cosecha y todos sus regalos.

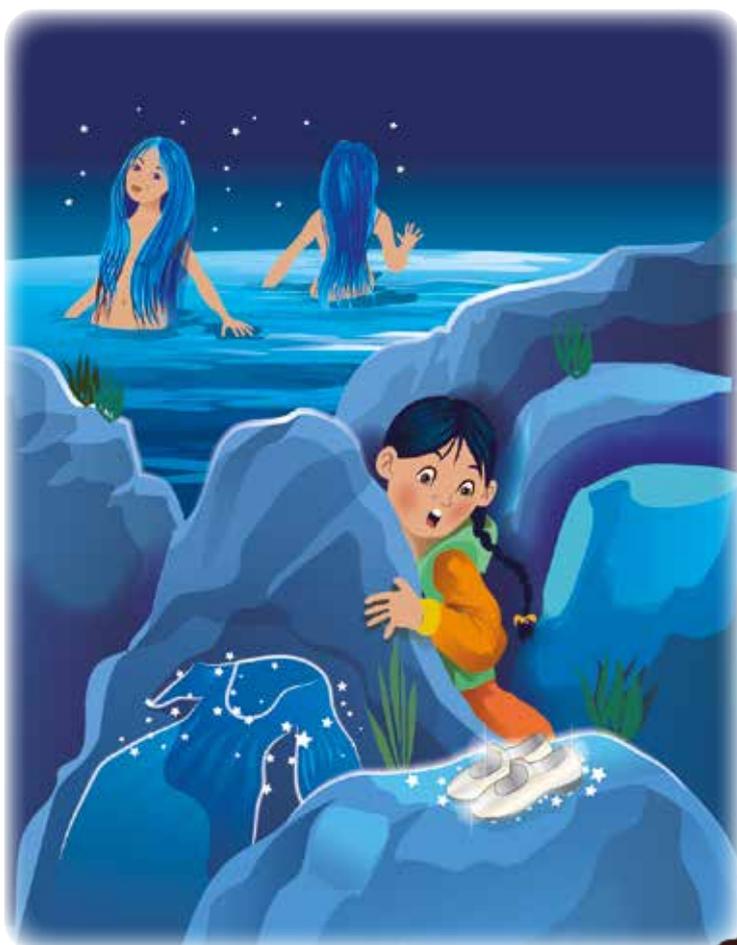
La mamá de Nakara adornó la falda que usaría su hija en el carnaval. Nakara estaba feliz, por primera vez bailarían kacharpaya.

Nakara vio que su mamá se ponía triste, pues no podía comprarle unos zapatos nuevos para bailar. Nakara la abrazó.

Esa noche, su mamá le contó la leyenda de las estrellas que caían del cielo.

Eran doncellas que venían a bañarse a las solitarias lagunas del altiplano.





Nakara soñó con unas estrellas que caían del cielo. Estas eran doncellas en la laguna con sus zapatitos plateados que brillaban junto a la orilla. Nakara no los tocó.

Al día siguiente Nakara bailó kacharpaya con todas sus ganas. De repente, notó que calzaba zapatos plateados. ¿Serían un regalo de las estrellas?

Carmen Muñoz.



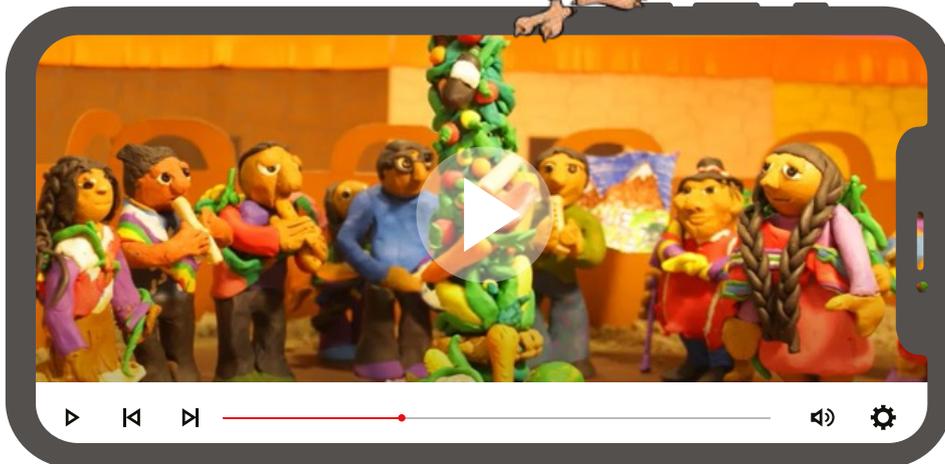
2

Comenta.

- ¿Para qué se preparaban Nakara y su mamá?
- ¿Por qué se alegraba Nakara?
- ¿Por qué estaba triste la mamá de Nakara?
- ¿De dónde venían las doncellas que se bañaban en la laguna?
- ¿Por qué estaba tan sorprendida Nakara al finalizar su baile?



Veamos el video del
“Carnaval de Ollagüe”.



https://youtu.be/qvHD7vFWI_Y

3  Comenta.

- ¿Qué es lo que más te gustó del carnaval de Ollagüe?
- ¿Qué instrumentos se tocan en el carnaval?
- ¿Tú sabes tocar algún instrumento musical?

4  Invita a los abuelos y abuelas de la comunidad para conversar sobre la fiesta.

- ¿Qué se hace cada día?
- ¿Cuál es el rol de los alférez y danzantes?

5  Ordena de 1 a 3 según ocurren las actividades.



6

🗨️ Canta con tu curso.



Preciosa flor de Ollagüe
 Por tu forma de amar
 yo te quiero mucho más
 recordando tus cariños
 en los días de carnaval
 llorarás cuando me vaya

7

🔊 Escucha y pronuncia.



Q'aq

Sonido del trueno



Sujsu

Sonido de piedras cayendo



Liqi liqi

Canto de las gaviotas

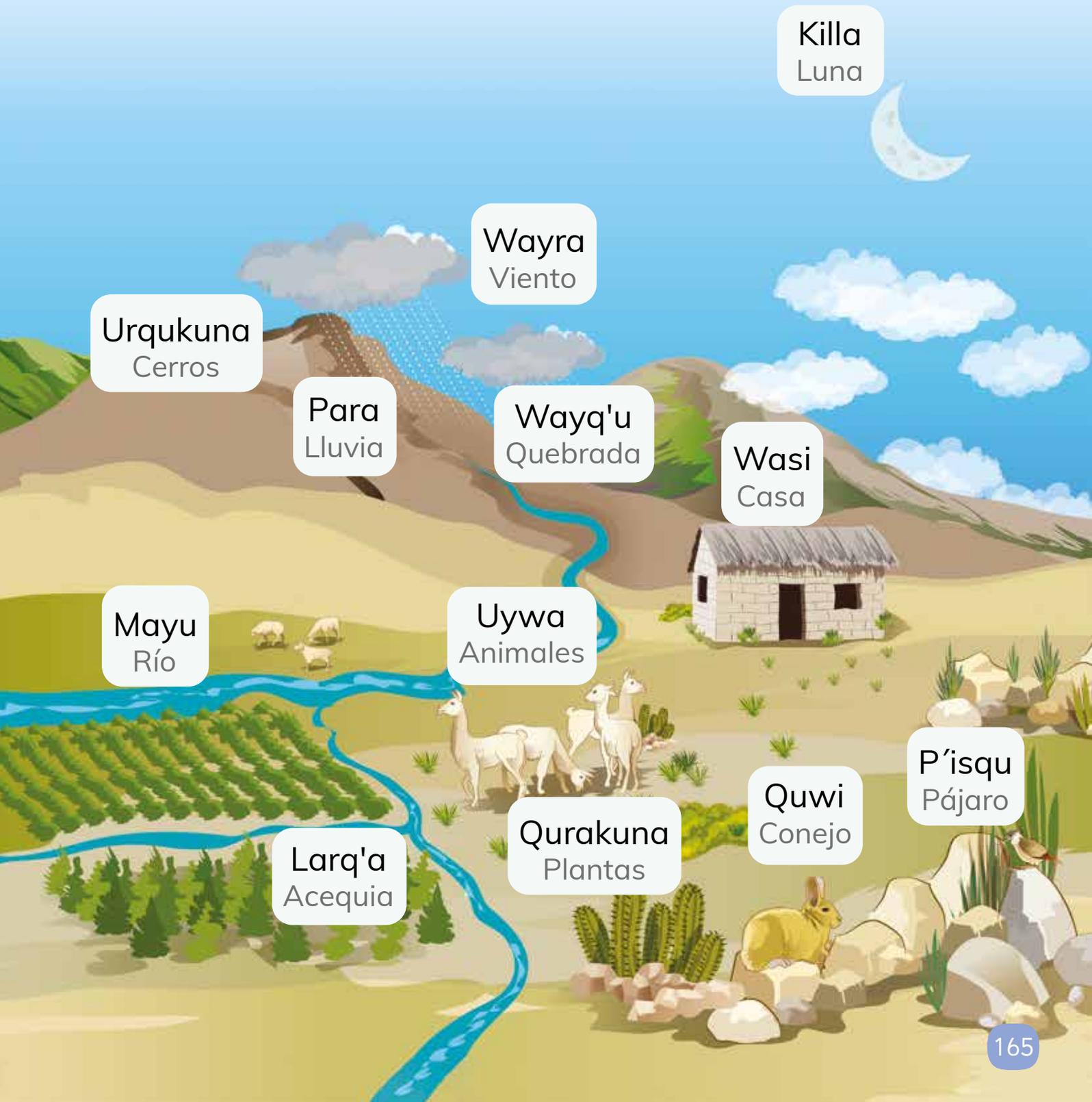


Phukuy

Ruido al soplar

8 🗨️ ¿Por qué se dirá **q'aaq** al trueno?

9 🔊 Escucha y señala.





Yachaqasqata ruwanchiq!

¡Practiquemos lo aprendido!

- 1  En grupos, recrea y explica una escena del carnaval.

El inicio en el pueblo



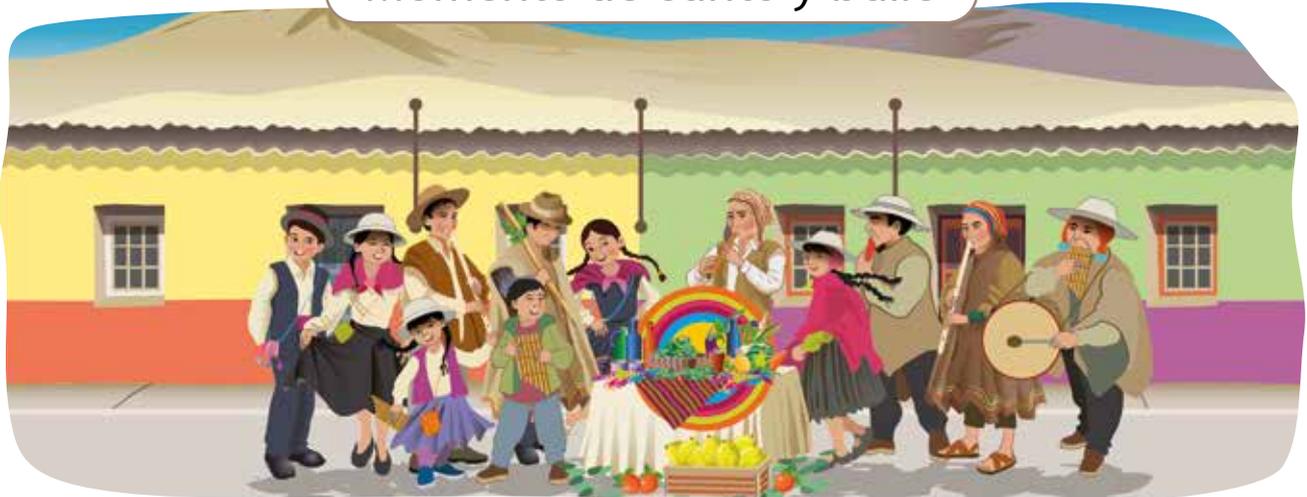
El armado del mundo



La ronda



Momento de canto y baile



Kacharpaya (despedida)



Rimaykuna

Glosario



Allqu

Perro



Warmi

Mujer



Inti

Sol



Killa

Luna



K'uychi

Arco Iris



Maki

Mano



Mama

Mamá



Masi

Amigo



Mayt'u

Libro



Mayu

Río



Michi

Gato



Pachi

Gracias



Yawarmasi

Familia



Phuyu

Nube



P'unchay

Día



Qura

Planta



Quyllur

Estrella



Qhari

Hombre

Referencias de las lecturas

- p. 11 Tauca, V. (2021). *¡Quiero escuchar una historia!*
- p. 52 Tauca, V. (2021). *K'acha Ch'ira*.
- p. 53 Tauca, V. (2021). *Niña bonita*.
- p. 99 Ministerio de Educación, Unidad de Currículum y Evaluación (2020). El cuento de la hormiguita. En *Relatos Quechua para Niños y Niñas*. Recuperado de <https://www.curriculumnacional.cl/portal/Curso/Educacion-General/4-basico/134491:Relatos-Quechua-para-Ninos-y-Ninas>
- p. 141 Ministerio de Educación, Unidad de Currículum y Evaluación (2020). *El alacrán*. En *Relatos Quechua para Niños y Niñas*. Recuperado de <https://www.curriculumnacional.cl/portal/Curso/Educacion-General/4-basico/134491:Relatos-Quechua-para-Ninos-y-Ninas>
- p. 160 Muñoz, C. (2016). Relato de tradición oral: Una mágica víspera de carnaval. Ministerio de Educación. En *Texto Escolar para Pueblo Quechua 1º Básico*.

Referencias de las fotografías

Shutterstock

Getty Images

Wikimedia Commons

Archivo editorial Santillana

p. 48, 53 Gentileza de Fernando Chiffelle Ruff

p. 56, 148 Gentileza de Valeria Tauca R.

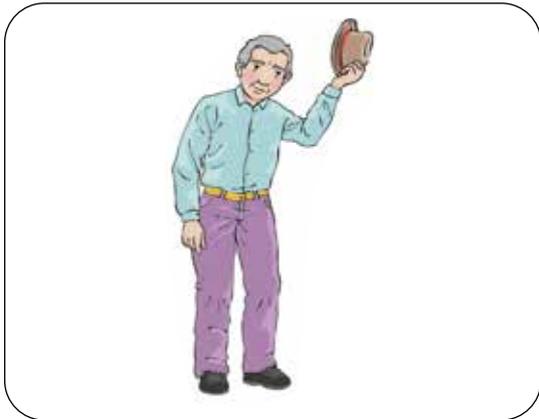
Referencias de audios y/o videos

- p. 23 Currículum en Línea Mineduc (2018). *Quishwa: Saludo por tu allin kay*. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=fYq3vPDzJiA>
- p. 36 CONADI, Ministerio de Desarrollo Social, Concurso regional de arte y cultura (2018). *Los Geoglifos*. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=2jqNjDwaLy4>
- p. 90 Kullaka Suyu. Comunidad Ayni - 16 (2014). *Falta poco para irme (cacharpaya)*. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=BHgcV5IESXo>
- p. 94 Agrupación de Proyección Folclórica Chañar Antofagasta (2001). *Me voy Me voy (Cacharpaya)*. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=b-o-kchGQhw>
- p. 147 Currículum En Línea Mineduc (2018). *Quishwa: Mi familia cultiva la quínoa*. Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=aXKyOJAO_Us
- p. 153 Grupo Rialengo (2014). *Siembra*. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=OQng5VakPS8>
- p. 162 Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (2020). *Ollagüe, días de carnaval - Chepo! Animación Ministerio de Cultura Chile*. Yotutube. https://www.youtube.com/watch?v=qvHD7vFWL_Y

K'utuypaq

Recortables

✂ Recortable 1 (página 20).



K'utuypaq

Recortables

✂ Recortable 2 (página 33).

